

**Vivai  
Progetto Natura**

Villafranca (VR) - Viale Postumia, 100  
S.s Verona - Mantova • Tel. e Fax 045/6303305  
Cell.336/307266 • info@vivaiprogettonatura.it  
www.vivaiprogettonatura.it

agenzia  
**faccioli G.**  
Perito Industriale

**pratiche automobilistiche**

Villafranca (VR) - Via A. Messedaglia, 279  
Tel. 045/6301864 - Fax 045/6301287

SIMPLY CLEVER

Solo un originale può sostituire un originale.

www.skoda-auto.it

**vanni** Via Pertini 1 - Grezzano di Mozzecane Vr  
Telefono 045 7975022 - www.vanniauto.eu



**XIX anno  
31 mila  
copie**

# Target notizie

**SETTEMBRE 2013**

Mensile di informazione, attualità e tempo libero - Anno XIX, n.8 - 19 AGOSTO 2013  
Redazione, amministrazione, pubblicità: via Trieste, 6/C - Villafranca di Verona -  
Telefono e fax 045/6304926 - Editrice Target Progetto Immagine Sas  
Spedizione in abbonamento postale 70% - Poste Italiane Spa - DCB Verona - Copia gratuita - Sono state distribuite gratuitamente 30.990 copie

Target on line: www.targetnotizie.it e-mail: info@targetnotizie.it TargetNotizie

**VALEGGIO**  
Via libera  
alla rotonda  
del Bivio  
A pag. 4

**MOZZECANE**  
Ecco i lavori  
socialmente  
utili  
A pag. 3

**NOGAROLE**  
Viaggio per  
i giovani  
al Quirinale  
A pag. 3

**POVEGLIANO**  
C'è la sagra  
per scordare...  
il bilancio  
A pag. 6, 7

**SOMMACAMPAGNA**  
Promozione  
del territorio  
a 360 gradi  
A pag. 8

**VILLAFRANCA** Anno scolastico alle porte. Risolti i problemi al Bolisani e del trasporto studenti

## Scuolabus potenziato

L'anno scolastico è alle porte e il Comune interviene con alcuni provvedimenti ad hoc come i supplementi di corse per il trasporto scolastico. L'assessore Maria Cordioli ha risolto insieme al collega provinciale Luciani il problema delle aule per il Bolisani dove l'indirizzo turistico funziona bene. (Pag. 11)

**Concessionaria**  
**ZAFFANI** car

Show-room - Assistenza - Ricambi

**VILLAFRANCA** Viale Postumia  
Tel. 045 7900636 - Fax 045 6300290  
www.zaffanicarservice.it

**ISOLA DELLA SCALA** Via Verona, 40  
Tel. 045 6631018 - Fax 045 7301102

**VIGASIO** Via Roma, 72/d  
Tel. 045 7363290 - Fax 045 6685132

**BANCA VERONESE**  
CREDITO COOPERATIVO DI CONCAMARISE

VILLAFRANCA, via Bixio, 177 - Tel. 045/7902211  
Alpo, Sommacampagna e Pradelle di Nogarole Rocca

**CORDIOLI SERVICE**

Vendita auto - Officina - Ricambi  
Carrozzeria - Centro gomme

VILLAFRANCA (VR) - Viale Postumia 18B/20  
- Tel. 045 6300100 - Fax 045 6301574

**MEGASTORE**

**LISTE NOZZE**

**Castagna**

TUTTE LE NOVITÀ DI TELEFONIA  
TV \* HI FI \* COMPUTER \* LAMPADARI  
ELETTRODOMESTICI \* LISTE NOZZE

37069 VILLAFRANCA (VR) Via Mantova, 30  
Vendita 045.7900400, assistenza 045.6300877, fax 045.7900117  
www.castagnaspa.com, info@castagnaspa.com

**SEC PONTEGGI**

**CASSEFORME - LINEE VITA - PONTEGGI**  
con montaggio e smontaggio

Via Pasubio, 37 - 37069 Villafranca VR  
Tel. 045/6301979 - Fax 045/6309269  
info@secponteggi.com - www.secponteggi.com

**melotto**

MACCHINE PER CUCIRE e STIRO  
ASSISTENZA E VENDITA

**Da oltre 30 anni  
al vostro servizio**

Villafranca (VR) via Postumia, 15 - Tel. 0457901147  
www.melottomacchinepercucire.it

**Onoranze Funebri**  
**Serpelloni**

Servizio continuato 24 ore su 24  
PREVENTIVI A DOMICILIO

Villafranca: via Luigi Prina n°56 tel. 045 7900410  
Mozzecane: via Montanari n°2 tel. 045 7930734  
www.serpelloni.net

**FERRAMENTA**  
COLORI da **ORTOMBINA**

**NOVITA'** Adesso anche  
nella sede di  
via Adamello (zona industriale)

Con ampio parcheggio fronte Body Energie  
VILLAFRANCA (VR) - Tel. 045 6305583

**ZAFFANI** car

Il tuo nuovo punto di riferimento

**Mercedes-Benz e Smart**  
Vetture nuove, semestrali e Km 0  
Vendita e assistenza:  
Villafranca Via Tofane 8 tel. 045/7900636  
Isola della Scala Via Verona 40 tel. 045/6631018

In collaborazione con la Concessionaria Ufficiale Autosilver



**SENTO,  
MA NON CAPISCO  
LE PAROLE...**

**CHECK-UP DELL' UDITO:**

A volte Le capita di:

ALZARE IL VOLUME DEL TELEVISORE  SI  NO

NON SENTIRE IL TELEFONO O IL CAMPANELLO  SI  NO

PARLARE CON VOLUME DI VOCE ALTO  SI  NO

RIPETERE SPESSO "COSA?"- "COME?"- "EH?"  SI  NO

CAPIRE CON FATICA LE PAROLE NEL RUMORE  SI  NO

Se ha risposto "SI" in almeno una situazione, prenoti un controllo gratuito del Suo udito nel CENTRO AURIS più vicino a Lei.

**LA SOLUZIONE INVISIBILE**



Il GRUPPO AURIS Italia presenta una nuova famiglia di apparecchi acustici praticamente "invisibili" che possono aiutarLa a sentire meglio. Sono dispositivi molto piccoli, con un microchip di ultima generazione che focalizza il linguaggio parlato attenuando i rumori di fondo, per una migliore percezione acustica.

Lei può testare i nuovi dispositivi in modo gratuito e senza impegno. La aspettiamo.



**VILLAFRANCA**

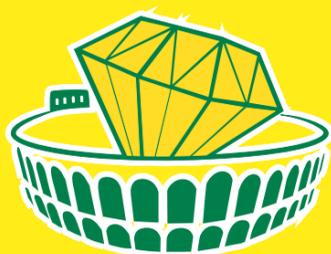
VIA MANTOVA, 12  
(dal Castello in direzione Mozzecane)

☎ 045 6300838

[www.auris-italia.it](http://www.auris-italia.it)

Gli altri Centri principali: VERONA Golosine - VERONA B.go Venezia - AFFI - BUSSOLENGO - LEGNAGO - NOGARA - SAN BONIFACIO - S. GIOVANNI LUPATOTO - BRESCIA

**VUOI VENDERE IL TUO ORO (e ARGENTO)  
REALIZZANDO IL MASSIMO GUADAGNO?**



**Centro Oro  
Verona**

**VIENI A VERIFICARLO  
NEI NOSTRI NEGOZI!**

**Castel d'Azzano**

**Via Roma, 4 - tel. e fax 045 518307**

**Orari: 9,30-12,30 • 15,30-19**

**Chiuso il lunedì e sabato pomeriggio**

**Cerea**

Via XXV Aprile, 86

tel. e fax 0442 321057

Orari: 9,30-12,30 • 15,30-19

Chiuso il martedì e sabato pomeriggio

**Verona**

Via Interrato dell'Acqua Morta, 11

tel. e fax 045 9298064

Orari: 9,30-12,30 • 15,30-19

Chiuso il lunedì e sabato pomeriggio



Consegnando questo tagliando  
riceverete un'ulteriore  
**supervalutazione del 5%**

**del vostro oro.**

(escluso internet)



**QUI TROVI LA VALUTAZIONE DEL TUO ORO: WWW.ORO-VERONA.IT • INFO@ORO-VERONA.IT**



**MOZZECANE.** Continuano i progetti del Comune di reinserimento di soggetti in difficoltà per il bene collettivo

## NOGAROLE ROCCA. Come premio per la collaborazione

# Il Comune porta i giovani al Quirinale

Una visita completa, approfondita e guidata al palazzo del Quirinale a Roma. È il premio che l'amministrazione ha voluto fare ai ragazzi di Nogarole Rocca che un anno fa aiutarono il Comune nell'organizzazione dell'assemblea nazionale dei piccoli Comuni d'Italia. Allora un gruppo di giovanissimi, quasi tutti minorenni, contribuì al buon funzionamento della due giorni, prestando servizio con supporti tecnici audio e video, svolgendo l'attività di accoglienza degli ospiti ai convegni e aiutando nella logistica.

Il sindaco Luca Trentini ha deciso di

ringraziarli conducendoli a Roma per una visita alla sede della massima carica dello Stato il 6 settembre. «Sono ragazzi che hanno dimostrato la loro vicinanza al Comune e all'ente locale. Era doveroso dire loro grazie e con questo viaggio vogliamo rendere loro onore, dando anche una lezione di educazione civica».

Le spese non saranno a carico del Comune. Il drappello, dopo il viaggio in pullman, si fermerà una notte nella capitale. «Ciascuno di loro pagherà la propria quota. Noi offriamo ai ragazzi l'opportunità di visitare la sede dell'istituzio-

ne più importante del nostro Paese, avendo ottenuto l'autorizzazione a una visita guidata, molto più completa rispetto alle normali visite possibili nelle aperture al pubblico. È un meritato premio per loro, anche se non ha un valore monetario. Non tutto è denaro e occorre richiamare i cittadini a un senso civico di vicinanza e, perché no, di servizio nei confronti delle istituzioni, in particolare di quella comunale: il municipio è la casa di tutti».



Luca Trentini

# Lavori davvero socialmente utili

ERBE'

## Tares, acconto per 10 mesi

L'istituzione del tributo comunale sui rifiuti e sui servizi - Tares (che sostituisce la Tarsu) comporta una serie di adempimenti di riorganizzazione comunale, per la gestione del tributo, di natura tecnica, finanziaria e contabile entro il termine di approvazione del bilancio 2013, che per l'anno 2013 è fissato al 30 settembre 2013.

Il Comune però deve nel frattempo tutelare le proprie esigenze di liquidità.

L'art. 10, del D.L. n. 35/2013 ha concesso la possibilità, per il solo anno 2013, ai Comuni di stabilire la scadenza e il numero delle rate di versamento del tributo, inviando ai contribuenti i

modelli di pagamento precompilati già predisposti per il pagamento della Tarsu. «Abbiamo deciso di calcolare l'acconto Tares in base alle tariffe applicate nell'anno 2012 per un periodo che copre 10 mesi - spiega l'assessore Roberto Silvestroni - in modo tale da rendere meno pesante la terza rata che sarà a fine dicembre e che comprenderà gli ultimi 2 mesi dell'anno, l'integrazione della Tares per tutto l'anno con la nuova tariffa che nel frattempo sarà stata determinata, la maggiorazione standard pari a 0,30 euro per metro quadrato riservata allo Stato».



R.Silvestroni

Coniugare esigenze di reinserimento lavorativo di soggetti in difficoltà con lo svolgimento di attività utili per la collettività. Dal 2009 il Comune di Mozzecane ha finanziato ben due progetti di utilità sociale, ha aderito al Progetto "Esodo" promosso dalla Fondazione Cariverona ed ha avviato in percorsi di tirocinio socializzante o lavorativo quattro soggetti disabili.

Ora i Servizi Educativi hanno attivato, aderendo al Progetto "Bussola" promosso dall'Ulss 22 e finanziato dalla Regione, sei tirocini formativi di ragazzi tra i 17 ed i 19 anni, inserendoli presso alcune realtà locali (Ditte di Pulizia, Artigiani, Case di Riposo e Cooperative). Hanno poi perfezionato una convenzione con il Ministero di Grazia e Giustizia che ha permesso di attivare tre percorsi di reinserimento sociale di soggetti condannati a svolgere attività non retribuita utile alla collettività. Queste persone sino a fine settem-

bre svolgeranno attività di pulizia sul territorio. La Giunta ha infine deciso di aprire le porte ai "Lavoratori Socialmente Utili". A settembre il Centro per l'Impiego di Villafranca si occuperà di selezionare i lavoratori richiesti tra quelli attualmente in mobilità e percettori di indennità a carico della previdenza pubblica. Il progetto durerà circa 6 mesi.

«In questo modo - precisa il consigliere delegato all'ecologia Antonio Faccioli, promotore dell'iniziativa - gli ammortizzatori sociali hanno una reale ricaduta positiva sulla collettività».

Il responsabile del Settore Servizi alla Persona, Umberto Bertezolo, aggiunge: «Dei cinque lavoratori richiesti, quattro saranno impiegati in attività di tutela dell'ambiente e cura del territorio ed uno nell'accompagnamento di soggetti anziani o disabili trasportati con il Taxi Sociale».



Umberto Bertezolo

**AUTOFFICINA MORARI**  
SERVIZIO CAR

INSTALLAZIONE IMPIANTI GPL / METANO

**POINT SERVICE**  
Il Tuo Autoriparatore di Fiducia!

Via San Faustino, n 7 - Mozzecane  
Tel. 045 4858632 - e-mail: officina.morari@simail.it

**CARROZZERIA CORDIOLI BRUNO**  
DI CORDIOLI ANDREA E ROBERTO S.N.C.

via S.Rita, 1  
Fraz. Pellaloco - Roverbella (Mn)  
Tel. e Fax 0376/695951  
carrozzeriacordioli@libero.it

**SOCCORSO STRADALE**

Sistema  
sikkens

**CF COSTRUZIONI s.r.l.**  
Via Cavour 143 - 37062 Dossobuono (VR)  
Tel. 045.2372161 - Fax 045.2372166  
info@cfcostruzioni.vr.it

PROSSIMA REALIZZAZIONE VILLETTE SINGOLE CON FINITURE DI PREGIO ZONA DOSSOBUONO

**Costruzione di edifici civili e industriali**  
**Restauri e ristrutturazioni**

Per informazioni e preventivi  
Geom. Carli Tiziano  
Cell. 345.0495982 - 340.8113676



F. Bonfaini

C'è l'accordo con Regione, Provincia, Veneto Strade

# Si farà la rotonda al Bivio «E' un'opera attesa da tutti»

## Pronta anche quella in via Artigianato

Stavolta forse ci siamo. Dopo anni di tira e molla e decine di incontri (e qualche acceso scontro), Veneto Strade ha mandato una bozza d'accordo fra Regione, Provincia e Comune in cui si definiscono le modalità per la realizzazione della rotatoria al "Bivio". Lo annuncia l'assessore Francesco Bonfaini: «Il Comune si dovrà accollare il costo della progettazione, la Provincia dovrebbe partecipare con un contributo per gli espropri, Veneto strade con la realizzazione totale dell'opera che è attesa da tutti in quanto non passa settimana senza qualche incidente. A settembre la firma dell'accordo».

**Manutenzione strade 2013.** «A breve asfalteremo alcuni tratti di strada Staffalo (da la Cavallara ai Frati) e strada Busseta (Salonze). Abbiamo previsto anche la realizzazione di nuovi marciapiedi/ciclabili che collegheranno Borghetto col ponte Visconteo lato ovest. Nonostante le difficoltà economiche, si è provveduto alla sistemazione anche quest'anno

di alcune delle strade comunali più dissestate». E' il caso della strada centrale dei Remelli, compresa la sistemazione degli scarichi delle acque piovane, e a S. Lucia del tratto dal confine di Custoza fino a sotto la chiesa, compreso l'asfaltatura del piccolo parcheggio, e l'allargamento degli incroci sulla via che taglia dalla strada di Pozzolo alla strada Mantovana. In quel tratto si è provveduto anche all'allargamento della carreggiata.

**Nuove opere di viabilità.** A settembre aprirà il nuovo ingresso di via dell'Artigianato. La nuova rotonda è ultimata, ora tocca ala segnaletica.



## Tortellini e dintorni: un viaggio nel gusto e nella cultura

C'è grande attesa per la 4ª edizione di "Tortellini e Dintorni", organizzata dal Comune di Valeggio e Pro loco in collaborazione con Associazione Percorsi, pasticci artigiani, Associazione Ristoratori, aziende vinicole e tutti gli operatori del settore. La manifestazione, in programma da venerdì 6 a domenica 8 settembre, è l'occasione per conoscere e gustare il cibo più prelibato e particolare che Valeggio sul Mincio offre ai visitatori: i tortellini di Valeggio e tutti gli altri tortelli farciti con le specialità di stagione (zucca, erbe, porri, funghi), la Torta delle Rose, il Dolce Valeggio, la Coppa al Bagno, i Tortellini di cioccolato, oltre alla Pesca tipica di Verona. Il tutto abbinato ai vini Doc "Bianco di Custoza" e "Bardolino". Le serate saranno inoltre animate, nelle strade e nelle piazze, da concerti e performances artistiche. Inoltre laboratori dimostrativi di ricette di cucina, il mercato d'eccellenza, curato da Slow Food e una sezione dedicata all'editoria enogastronomica. «Quest'anno abbiamo razionalizzato i percorsi che saranno 3 con 3 degustazioni - spiega l'assessore Leonardo Oliosi - anziché 2 con 4, con un prezzo più contenuto. L'obiettivo è di valorizzare al meglio sia i prodotti, sia l'ambientazione».

### EVENTI ESTATE VALEGGIANA

## Al Castello concerto con le colonne sonore

#### AGOSTO

**Sabato 24** (Colonie di Borghetto) SUMMER SPLASH. Grande festa delle Giovani band musicali. A cura Servizio Educativo

**Domenica 25** (Piazza Carlo Alberto, tutto il giorno) MERCATO DELL'ANTIQUARIATO. A cura di Associazione Percorsi

Palazzetto dello Sport (ore 8.30) partenza 1ª MARCIA "SU E SO DAL CASTEL", due percorsi da 7 e 14 km. Iscrizioni alla partenza. A cura di Fidas Valeggio Corre

**Mercoledì 28** (Castello, ore 21) Dall'Abaco Piano duo in THE MOVIE SOUND EXPERIENCE, le più famose colonne sonore in un concerto per pianoforte a quattro mani con Valentina Fornari e Sergio Baietta. Ingresso libero. A cura Pro Loco

Borghetto (Ponte di Legno, ore 20) 13ª TAVOLATA SUL PONTE DI LEGNO, cena a base di pesce di acqua dolce, dedicata a Borghetto e alle sue bellezze. Ingresso 35 euro solo su prenotazione. Info: Dorina 045.6370650 a cura Associazione Il Gruppo Borghetto

**Venerdì 30** (Castello, ore 21) LA STANZA, rappresentazione teatrale scritta e diretta da Stefano Carradore; ingresso intero 8 euro, ridotto 5. A cura Associazione Teatrale Il Gatto Rosso

#### SETTEMBRE

**Domenica 8** (Borghetto, dalle 10 alle 19) MERCATO ARTIGIANATO ARTISTICO e HOBBY

**Venerdì 13, Sabato 14 e Domenica 15** (Santa Lucia ai Monti) FESTA DEL TORBOLIN. Serate di musica e ballo; stand gastronomici con prodotti tipici e rievocazioni folkloristiche. A cura del Circolo NOI Santa Lucia

**Domenica 15** (Borghetto, dalle 10 alle 19) MERCATO ARTIGIANATO ARTISTICO e HOBBY

**Venerdì 20, Sabato 21 e Domenica 22** (Mercato ortofrutticolo - zona artigianale) CHIAMA LE BIRRE, 2ª fiera della produzione delle birre artigianali con stand gastronomici e musica dal vivo. A cura Ass.ne Il sentiero del luppolo

**Domenica 22** (Piazza Carlo Alberto, tutto il giorno) MERCATO DELL'ANTIQUARIATO. A cura di Associazione Percorsi

**Domenica 29** (Colonie di Borghetto) VESTIAMOCI BENE, piccola fiera del tessile e dell'abbigliamento ecologico e sostenibile con stand gastronomici. A cura Ass.ne Quarta Luna e Intergas Verona

(piazza Carlo Alberto, ore 10.30) I CARETERI, la nostra storia rievocazione storica e folkloristica. A cura Ass.ne Arti e Mestieri

Borghetto (dalle 10 alle 19) MERCATO ARTIGIANATO ARTISTICO e HOBBY

INFO PRO LOCO 045-7951880

### SCUOLA

## Da settembre il "Doposcuola Medie" Il 21 via con spettacolo e premiazioni



Oltre alla collaudata e molto apprezzata attività del "Gio.com", il doposcuola per i bambini della scuola primaria, dal 30 settembre l'assessore Marco dal Forno annuncia l'inizio del "Doposcuola Medie", che sarà attivo dal lunedì al venerdì (ore 13 - 16.30) al Centro Famiglia&Giovani, in via Ragazzi del '99. L'iniziativa prevede Gruppi di studio alternati a momenti di svago. Informazioni e iscrizioni dal 2 al 25 settembre all'Ufficio Scuola al numero 0456339855/815.

Sempre per i ragazzi delle Medie pro-

segue con grande successo "Time Out", il contenitore di laboratori di musica, cucina, gioco (lunedì, martedì e giovedì dalle 15 alle 18).

**"Benvenuto Anno Scolastico"** - L'assessorato all'Istruzione propone sabato 21 settembre (ore 20,30 al Teatro Smeraldo) una serata con lo spettacolo "Jaipur e la neve" e le premiazioni degli studenti meritevoli che hanno concluso la Scuola Secondaria di primo grado. Sarà anche dato un piccolo dono ai bambini che iniziano il percorso scolastico in 1ª Primaria.

### CALCIO

## Il Valeggio ingrana la Prima

Il Valeggio ritrova la Prima categoria e affronta la nuova stagione con piccole novità, senza stravolgimenti come è nello stile della società. «E' una nuova avventura che affrontiamo con grande entusiasmo - afferma il presidente Giovanni Pasotto - . Vedremo cammin facendo il valore reale delle forze in campo. Abbiamo puntato su un gruppo consolidato e siamo fiduciosi».

Il 24 e 25 torneo Exodus Cup, il 2 settembre in municipio presentazione ufficiale, poi tradizionale cena alla Lepre.

#### GIOCATORI

**Portieri:** Marco Avanzini (87), Filippo Garusi (78), Enrico Turato (95).  
**Difensori:** Andrea Derossi (90), Alessandro Marazzan

(81), Federico Bertaiola (81), Ivan Gorna (87), Alessandro Brusco (93), Diego Pasetto (79), Patric Cavalletti (86).  
**Centrocampisti:** Giuseppe Finazzo (80), Damiano Meda (76), Marco Mecenate (91), Francesco Derossi (93), Federico Fabiani (87), Kevin Bigagnoli (94), Manuel Peroni (93).  
**Punte:** Davide Baccoli (84), Alberto Zanolli (89), Nicola Bonato (93), Dritan Gordi (87), Simone

Maffessanti (94), David Fornari (91), Dzafic Haris (94), Elia Peroni (93).

**STAFF TECNICO - Allenatore:** Luca Righetti. **All. portieri:** Orazio Dall'Oca, Angelo Scarpinato. **Scuola calcio:** Claudio Rossi. **Massofisioterapista:** Antonio Pedrollo. **Medico:** Mariella Varaschin.

**DIRIGENTI - Presidente:** Giovanni Pasotto. **Vicep.:** Guerrino Venturilli. **Diesse:** Marcello Vesentini. **Segreteria:** Andrea Malvisini. **Cassiere:** Nicola Mazzi. **Accompagnatore:** Amorino Turato. **Addetto arbitri:** Luciano Stefanoni. **Resp. sett. giovanile:** Guido Foroni. **Collaboratori:** Luigi Pasotto, Bruno Darra, Ernestino Darra. **Campo:** comunale di Valeggio. **Colori sociali:** rossoblù. **Fondazione:** 1916. **Sponsor:** Gabetti Agency, Fondazione Exodus.



Lo staff tecnico

## Famiglia Faccioli, il piacere dell'ospitalità a Borghetto.



Ristorante  
«GATTO MORO»  
Via Giotto, 21 - Borghetto  
Valeggio sul Mincio  
Tel. 045 6370570  
Fax 045 6370571



Hotel  
«FACCIOLI»  
Via Tiepolo, 8 - Borghetto  
Valeggio sul Mincio  
Tel. 045 6370605  
Fax 045 6370606



Ristorante  
«LA CANTINA»  
Via Giotto - Borghetto  
Valeggio sul Mincio  
Tel. 045 6370605  
Fax 045 6370606



# SPACCIO VICENZI

*Dolce & Salato  
vi augura  
una buona estate!*

## GRISBÌ



Grande scelta di prodotti  
**IN OFFERTA**

Sconto  
**10%**  
su tutti i prodotti\*  
\*Con una spesa superiore a 10 euro



VILLAFRANCA

SAN GIOVANNI LUPATOTO

Via G. Rensi, 20 (fronte Castello), Tel. 045 2080934

Piazza Umberto 1°, 82/84, Tel. 045 8752856 - Chiuso per ferie dal 12 al 17 Agosto

ORARIO DI APERTURA: DAL MARTEDÌ AL SABATO 8,30-12,30 / 15,30-19,30. CHIUSO IL LUNEDÌ

## GABETTI AGENCY

Agenziadi Valeggio - Via Roma, 14  
Tel. 045/6370953 - e-mail: [peschiera@gabetti.it](mailto:peschiera@gabetti.it)  
[www.gabettipeschieradelgarda.it](http://www.gabettipeschieradelgarda.it)

### SPECIALE AFFITTI

**VALEGGIO S/M (VR)** Loc. Salionze: in zona residenziale, ampio trilocale sito al terzo ed ultimo piano composto di ingresso, soggiorno, cucina abitabile, disimpegno, camera matrimoniale e singola, bagno, terrazzo, cantina e box auto. 480,00 euro mensili. Classe energetica da definire.

**VALEGGIO S/M (VR)**: zona centrale a due passi dal centro storico e comodo a tutti i servizi, appartamento trilocale sito al primo ed ultimo piano e composto di ingresso, soggiorno con angolo cottura, disimpegno, camera singola e matrimoniale, servizio e posto auto. Soluzione molto luminosa con travature in legno a vista, termo autonomo e disponibile subito. 480,00 euro mensili. No spese condominiali. Classe energetica da definire.

**VALEGGIO S/M (VR)**: Centro storico, appartamento sito al piano primo, completamente arredato e climatizzato, composto di: ingresso, soggiorno con angolo cottura, disimpegno, 2 camere. Soluzione recente e parquet. 450,00 euro mensili. Libero subito. Classe energetica da definire.

**VALEGGIO S/M (VR)**: zona residenziale, inserito in contesto di poche unità, recente bilocale arredato al piano primo, con box auto. Soluzione ben tenuta e libera subito. 450,00 euro mensili. Classe energetica da definire.

**VALEGGIO S/M (VR)**: zona residenziale, a due passi dal centro e dai principali servizi, bilocale arredato al piano terra con giardino di proprietà e box auto. Appartamento libero subito. 420,00 euro mensili. Classe energetica da definire.

**VALEGGIO S/M (VR)**: appartamento di 150 mq al piano primo con ingresso indipendente, parzialmente arredato, senza spese condominiali. 625,00 euro mensili. Libero dal 01/09/13. Classe energetica da definire.

**VALEGGIO S/M (VR)**: zona centrale, ufficio di c.a. 90 mq arredato e climatizzato, sito al secondo piano. Soluzione già dotata di centralina e d'impianto wireless. Ampio parcheggio gratuito fronte strada. 800,00 euro mensili. Classe energetica da definire.

**VALEGGIO S/M (VR)**: zona centrale in via ad altissimo flusso veicolare e pedonale, negozio di c.a. 60 mq con parcheggio fronte stante. Doppia entrata e con canna fumaria. 550,00 euro mensili. Classe energetica da definire.



Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale. L'Europa investe nelle zone rurali

# Tortellini

e Dintorni

Percorso Eno gastronomico

## VALEGGIO SUL MINCIO

### 6 | 7 | 8

## settembre

### 2013

Seguici su facebook:  
[tortellini e dintorni](https://www.facebook.com/tortelliniedintorni)

[www.tortellinedintorni.net](http://www.tortellinedintorni.net)



in collaborazione con:



[www.gabetti.it](http://www.gabetti.it)

**Gabetti**  
PROPERTY SOLUTIONS  
FRANCHISING AGENCY



La presidente Cecco alla spina della birra

La manifestazione popolare proposta dalla Pro Loco

# La tradizione di ritrovarsi alla Sagra di Povegliano

*Menù più ricco con altre specialità gastronomiche e chiosco di birre artigianali*

L'edizione 2013 della sagra di Povegliano, in programma dal 30 agosto al 2 settembre, si prepara a fare il pieno di visitatori. Quest'anno, infatti, non ci sarà la contemporaneità con altre iniziative come la Notte Bianca di Villafranca e se il tempo sarà buono i motivi per andare a Povegliano non mancano.

**Valorizzato il patrimonio naturale con le visite alla Risorgive**

«La sagra rispetta la tradizione di un appuntamento che vede il paese coinvolto in quattro giorni ricchi di appuntamenti - spiega la presidente della Pro Loco Margherita Cecco -. L'obiettivo è di proporre un programma diversificato che riesca ad accontentare un po' tutti i gusti e le fasce d'età».

Gli organizzatori hanno quindi deciso di confermare un programma di eventi che



ricalcherà quanto è stato proposto negli scorsi anni. Come sempre sono nel cartellone serate danzanti con ballo liscio, spettacoli,

luna park, pesca di beneficenza, l'esposizione dell'Associazione Incisori Veronesi.

Confermati anche l'appuntamento fisso della domenica in piazza IV Novembre col tradizionale mercatino dell'antiquariato e l'esibizione di Drifting nel piazzale dell'isola ecologica. In chiusura lo spettacolo pirotecnico.

Ma ci sono due aspetti particolarmente rilevanti da evidenziare. «Quest'anno abbiamo ulteriormente arricchito il menù - spiega la presidente -. L'area gastronomica, che è sempre stata il punto di forza della nostra sagra, avrà altre importanti specialità, sia di carne che di pesce. Ci sarà anche un apposito chiosco con le birre artigianali. Inoltre da non perdere le due visite guidate alle Risorgive della domenica. E' un contributo alla valorizzazione delle ricchezze naturali del nostro territorio».



**La PRO LOCO di Povegliano col patrocinio dell'Amministrazione Comunale e in collaborazione con le associazioni del paese presenta:**






## SAGRA PAESANA

Dal 30 agosto al 2 settembre

**Venerdì 30 agosto**

Ore 19.30 - Inaugurazione ufficiale della Sagra col corpo bandistico Santa Cecilia e Majorettes.

Ore 21.30 - Serata "Rock'n'roll Fiesta" con i NEXUS (parco Balladoro)

**Sabato 31 agosto**

Ore 19.30 - Presentazione del libro "Memorie" di Giuseppe Favaro (Baita Alpini)

Ore 21.30 - Serata di ballo liscio con ORCHESTRA IPOTESI BAND (parco Balladoro)

**Domenica 1 settembre**

Dalle ore 8.00 - MERCATINO DELL' ANTIQUARIATO (in piazza per tutta la giornata)

Dalle 9.00 alle 19.00 - Manifestazione automobilistica "DRIFTING" organizzata da Pattuglia Acrobatica 75. (Madonna Uva Secca,



Ore 21.30 - Serata di ballo liscio con ALEX MALOSSI GROUP (parco Balladoro)

piazzale isola ecologica)

Dalle 9.30 alle 12.00 e dalle 15.30 alle 18.00 - Visite guidate in bicicletta alle RISORGIVE a cura del WWF (Appuntamento davanti a Villa Balladoro)

Ore 12.00 - Degustazione piatti tipici (baita Alpini)

Ore 17.00 - Presentazione del libro "La Favola Nera" di Sara Caldana (Villa Balladoro)

**Lunedì 2 settembre**

Ore 18.00 - Esposizione AUTO-MOTO D'EPOCA a cura del Gruppo Proprietari Poveglianesi (villa Balladoro)

Ore 21.30 - Serata di Ballo Liscio con MICAELA E I MAGNIFICI (parco Balladoro)

Ore 23.00 - Grande SPETTACOLO PIROTECNICO

**Per tutta la durata della Sagra funzioneranno dalle ore 19 a Villa Balladoro:**

- CHIOSCHI enogastronomici a cura della PRO LOCO
- CHIOSCHI Birre Artigianali nel Parco
- MOSTRA collettiva degli INCISORI VERONESI
- PESCA di BENEFICENZA a cura della Parrocchia
- Banchetto TORTE a cura Gruppo S.VINCENZO
- MUSEO ARCHEOLOGICO APERTO

**Piazzale tra villa Balladoro e scuola media: - LUNA PARK**



Lo staff della Pro Loco impegnato nella cottura della fritaja che è stata proposta in varie versioni, tutte molto apprezzate

FESTA BEN RIUSCITA

## Fritaja, qualità e promozione

La quarta edizione ha definitivamente consacrato la Festa della Fritaja, organizzata dalla Pro Loco in collaborazione con l'associazione Attività di Povegliano. Nonostante il tempo incerto, è stato un crescendo di partecipazione culminato con la grande serata della domenica quando l'abbinamento della degustazione con lo spettacolo di El Bifido con Bruna Soul ha richiamato al parco Balladoro

**Realizzata una pubblicazione sul prodotto tipico**

veramente un grande pubblico. E quest'anno non ci sono stati problemi di lunghe attese. «Sulla bontà del prodotto presentato - spiega la presidente Margherita Cecco - c'è sempre stata la più ampia garanzia sin dalla prima edizione. L'esperienza accumulata negli anni precedenti ci ha permesso di attrezzarci al meglio in modo da poter soddisfare nei giusti tempi le ri-

chieste dei visitatori, assicurando sempre un prodotto di qualità. Il piatto, del resto, viene preparato secondo l'antica tradizione locale».

Alla Fritaja è stata dedicata anche una pubblicazione realizzata dalla Pro Loco insieme alla Confraternita del Bon Parecio nella quale sono state ripercorse le origini storiche e gli ingredienti di quello che può essere considerato a tutti gli effetti il prodotto tipico di Povegliano.

Il documento è passato coi voti della sola maggioranza  
**Incertezze su Imu, Irpef ferma, Tares da incubo**



G. Milanese

A.M. Bigon

Il Consiglio comunale ha approvato il bilancio di previsione coi voti della sola maggioranza.

**Imu.** «Il Governo ha stabilito che tutto il gettito Imu rimarrà ai Comuni, eccezione fatta per il gettito ad aliquota ordinaria (0,76%), derivante dagli immobili produttivi - spiega l'assessore Gianfranco Milanese -. Per il nostro Comune si parla di circa 500 mila euro di entrate in meno. La partita rimane aperta, ma è evidente che, per mantenere il bilancio in equilibrio al netto di

queste incertezze, l'unica possibilità di manovra che l'Amministrazione si è potuta permettere è stata la conferma delle aliquote Imu del 2012».

**Tares.** Con l'entrata in vigore della Tares, il bilancio avrà un volume complessivo superiore ad 11 milioni di euro.

«La Tares prevede una maggiorazione di 30 centesimi per metro quadrato e viene interamente trattenuta dallo Stato - spiega Milanese -. La maggiorazione si pagherà a prescindere dalle

nostre scelte e determinerà comunque un aumento tra il 10 e 20%».

**Irpef.** Per il 2013 non ci sarà nessun aumento dell'adizionale Irpef e viene confermata l'esenzione per le fasce più deboli (redditi fino a 9 mila euro). L'aliquota per tutti gli altri resta al 4 per mille. «Sono scelte - dice Milanese - che abbiamo voluto fortemente per non innalzare la pressione fiscale sui nostri cittadini,

**CALCIO POVEGLIANO**

**Nessun proclama, fiducia in Pedron**

Il diesse Flavio Dal Santo ha completato la rosa affidata a mister Pedron con cui il Povegliano affronterà il campionato di Prima categoria. L'ultimo inserimento è un centrocampista, Nicolò Cordioli (93), che rientra dopo l'esperienza a Verona, Castelnuovo e Villafranca. Da giovedì 22 agosto la squadra sarà a Pieve di Cadore, dove domenica 25 incontrerà in amichevole il Domegge, per poi rientrare in sede in serata. Primo impegno ufficiale mercoledì 28 agosto nel Trofeo Veneto, poi altra amichevole mercoledì 4 settembre con Real Vigasio. Domenica 8 sarà campionato. Nessun proclama dalla dirigenza che si aspetta il massimo impegno e punta sulle capacità di mister Pedron.

**La rosa. Portieri:** Tommaso Bonfadelli, Francesco Trevisani. **Di-**

**fensori:**

Alessandro Turrina, Davide Redolfi, Devis Donisi, Matteo Accordi, Davide Biasi, Mattia Zabberoni, Matteo Giusti. **Centrocampisti:** Nicolò Cordioli, Giacomo Vincenzi, Giovanni Aquino, Simone Rossi, Riccardo Gianelli, Sebastiano Perbellini, Denis Veronese, Davide Gianelli. **Attaccanti:** Antonio Aquino, Andrea Pignato, Domenico Marino, Mirco Dindo, Lorenzo Mailli, Nicola Zuccher, Nicola Biasi. **Allenatore** Marco Pedron, **vice allenatore** Omar Peroli, **allenatore dei portieri** Mariano Scappini. **Presidente** Paolo Giusti, **direttore generale** Renzo Tonon, **diesse** Flavio Dal Santo, **accompagnatore** Riccardo Perina.



**Bilancio: si tira la cinghia**

**BILANCIO DI PREVISIONE 2013**

**ENTRATE**

- ENTRATE TRIBUTARIE (imposte e tasse)	€ 2.635.446,00
- ENTRATE DERIVANTI DA CONTRIBUTI E TRASFERIMENTI CORRENTI DELLO STATO, DELLA REGIONE E DI ALTRI ENTI PUBBLICI ANCHE IN RAPPORTO ALL'ESERCIZIO DI FUNZIONI DELEGATE DALLA REGIONE	€ 152.000,00
- ENTRATE EXTRATRIBUTARIE	€ 1.337.500,00
- ENTRATE DERIVANTI DA ALIENAZIONI, TRASFERIMENTI DI CAPITALE E DA RISCOSSIONE DI CREDITI	€ 346.590,00
- ENTRATE PER ACCENSIONE DI PRESTITI	€ 500.000,00
- ENTRATE DA SERVIZI PER CONTO DI TERZI	€ 589.000,00
- AVANZO DI AMMINISTRAZIONE	€ 225.000,00
<b>TOTALE COMPLESSIVO ENTRATE</b>	<b>€ 5.785.536,00</b>

**USCITE**

- SPESE CORRENTI	€ 4.155.126,00
- SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 371.590,00
- SPESE PER RIMBORSO DI PRESTITI	€ 669.820,00
- SPESE DA SERVIZI PER CONTO TERZI	€ 589.000,00
<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>€ 5.785.536,00</b>

mento antisismico della palestra delle Scuole Elementari, il completamento dei lavori di realizzazione del Centro Diurno per anziani ed interventi sulle strade.

**Sociale.** La novità è la creazione di un capitolo di spesa per iniziative a sostegno di chi perde il lavoro. Vengono mantenuti importanti servizi come l'assistenza domiciliare e la fornitura pasti caldi alle persone bisognose, l'apertura settimanale dello sportello dell'handicap, la ge-

stione dell'asilo nido comunale, il sostegno alla Scuola Materna e al progetto vita indipendente, la prosecuzione del servizio educativo territoriale, lo spazio mamme, l'adesione al circuito carta giovani provinciale, il potenziamento del servizio sociale con la presenza di un secondo assistente.

«Pur tra tante difficoltà - conclude il sindaco Anna Maria Bigon -, con questo bilancio abbiamo voluto focalizzare la nostra attenzione sulla necessità di garantire la qualità del welfare e dei servizi erogati ai cittadini, e di mantenere il sostegno a famiglie ed imprese».

FEASR  
Fondo Europeo Agricolo per lo sviluppo rurale: l'Europa investe nelle zone rurali

Regione del Veneto

COMUNE DI SOMMACAMPAGNA  
ASSESSORATO ALLA CULTURA

# 5° Gran Galà del Vino di Custozza DOC

Giovedì 5 Settembre 2013 alle ore 20.00  
in Piazza a Custozza

INFO PRENOTAZIONI

Tel. 045 8971322 oppure  
Rist. Tamburino Sardo: 045 516217  
Rist. Villa Vento: 045 516003

Iniziativa finanziata dal Programma di Sviluppo Rurale per il Veneto 2007-2013

Organismo responsabile dell'informazione:  
Comune di Sommacampagna (VR)

Autorità di gestione designata per l'esecuzione:  
Regione Veneto - Direzione Piani e Programmi Settore Primario



La nuova palazzina

La rassegna ha subito molte trasformazioni nel tempo. Ora si punta sul filone enogastronomico col supporto di aziende locali

**CASTEL D'AZZANO**

## In partenza i lavori del centro sociale

Sono state valutate le offerte presentate per l'aggiudicazione dei lavori di costruzione del nuovo immobile comunale di circa 500 mq, che sorgerà in via don Milani dietro le scuole medie e che ospiterà il nuovo centro giovani ed anziani e anche la sede di altre associazioni come la Croce Verde. Alla gara hanno partecipato 71 imprese.

«A breve - commenta il sindaco Antonello Panuccio -, dopo le verifiche di legge e la firma del contratto, inizieremo i lavori di costruzione del nuovo centro, finanziato tramite l'accordo di programma con i Padri Comboniani che per la costruzione del convento e la casa di cura di Beccavivetta hanno versato nelle casse comunali 600mila euro da destinare a questa nuova opera. Manteniamo così

un impegno assunto in campagna elettorale. Finalmente anche a Castel D'Azzano avremo un luogo destinato ai giovani e un nuovo moderno e funzionale punto di aggregazione anche per gli anziani che sino ad adesso utilizzavano delle strutture prefabbricate vicino agli impianti sportivi non più adatte alle loro necessità».

Questo nuovo immobile è stato studiato nei minimi dettagli per risolvere a tutte le funzioni richieste dalle associazioni. «Risolverà anche i problemi di promiscuità che attualmente avevamo con la società di calcio - aggiunge il vicesindaco e assessore al sociale Pino Caldana - a causa della condivisione di alcuni ambienti tra Circolo Anziani e società sportiva».

# La Fiera volano per il territorio

DAL 6 AL 10 SETTEMBRE

## Sagra di Custoza, cinque giorni tutti da gustare

Il vino sarà come sempre il protagonista ma la sagra di Custoza proporrà dal 6 al 10 settembre un ricco programma di iniziative ([www.prolococustoza.it](http://www.prolococustoza.it)). Ancora una volta la piccola frazione richiamerà molti visitatori per la degustazione del Custoza, uno dei prodotti d'eccellenza del territorio, veicolo di promozione e motore economico. Protagoniste dell'evento, dunque, saranno le cantine. «Partecipano i produttori d'eccellenza del vino Custoza doc - spiega la presidente Manuela Tomasi - che nel recente concorso enologico hanno mostrato quanto sia elevata la qualità». Il presidente onorario Elio Franchini, vera anima della sagra, ricorda i molti motivi di attrazione: «Ogni sera vi sarà un intrattenimento musicale. Domenica la scuola di ballo Gardanese proporrà un pomeriggio per bambini e la sera spettacolo di ballerini professionisti e balli per tutti i gusti. Martedì spettacolo pirotecnico. Dal punto di vista gastronomico, grande ritorno dei risottari di Isola della Scala, tortellini di Valeggio fatti a mano dal pastificio "Il buon tortellino" e nuove specialità a sorpresa in un menù ricco di prelibatezze tutte da gustare».



Manuela Tomasi ed Elio Franchini

Era iniziata come storica Fiera del Bestiame. Poi, con l'evolversi dell'economia del paese che attraversò un momento di forte crescita cui seguì un'importante trasformazione della sua struttura socio-economica, l'economia del paese si aprì ad altre attività con la nascita di aziende produttive, commerciali ed artigianali. Negli anni cinquanta anche la Fiera subì la sua prima grande trasformazione, con le prime mostre merceologiche artigianali e commerciali e la prima Mostra della Peschicoltura. Il settore zootecnico assunse minore importanza e venne rappresentato attraverso varie rassegne equine e mostre bovine.

Con gli anni la Fiera come mostra-mercato perse di valore e diventò sempre più festa paesana.

In questi ultimi anni l'Amministrazione si è quindi sforzata di dare nuovo impulso alla Fiera, dando nuova e meritata attenzione al settore agroalimentare ed enogastronomico, mettendo in campo nuove idee ed iniziative quali la Via dei Sapori, Degustando tesse a promuovere e a valorizzare il territorio e i suoi prodotti di qualità.

«I vigneti, le coltivazioni delle pesche e dei kiwi sono elementi importanti per l'economia locale - spiega l'assessore alla Cultura Albertina Bighelli - ma anche per arricchire il richiamo turistico rurale garantendo così un indotto per tutto il territorio».

Un fattore importante è costituito dalla presenza di aziende agroalimentari conosciute sul mercato nazionale ed internazionale e che, pur non avendo bisogno della vetrina locale, continuano ad investire risorse sul territorio perché lo sentono proprio, affiancando l'Amministrazione nell'organizzazione di iniziative come "La Via dei Sapori", "Degustando-Trippa Tour".

«E' lo stesso sentimento di appartenenza e di fiducia che l'Amministrazione comunale ripone ogni anno nell'organizzazione dell'Antica Fiera - conclude l'assessore - che ha l'ambizione di diventare nel tempo un appuntamento fisso per gli appassionati e gli addetti ai lavori, oltre che un momento di condivisione, di socializzazione ed allegria per la cittadinanza».



L'ass. Bighelli

GIOVEDÌ 5 SETTEMBRE

## Un Gran Galà come mezzo di promozione



L'assessore Marchi

Il Comune di Sommacampagna propone, per il quinto anno consecutivo, il Gran Galà Custoza Doc, che si svolgerà la sera di giovedì 5 settembre alle 20 in piazza XXIV Maggio a Custoza, prologo alla 42ª Festa del Vino Custoza Doc organizzata dalla Pro Loco di Custoza.

«Prosegue con questo Galà l'impegno dell'Amministrazione comunale per la promozione e la valorizzazione a 360° del nostro territorio, ricco di storia e di cultura, e delle realtà produttive che lo rappresentano pienamente» afferma l'assessore Matteo Marchi.

Il Gran Galà Custoza Doc coinvolge le cantine vitivinicole del comune di Sommacampagna, alcune realtà produttive di spicco nel settore agro-alimentare operanti sul territorio, il Mercato Ortofrutticolo di Sommacampagna e Sona.

«Quest'anno ci fregeremo della parte-

cipazione al Gran Galà dei rappresentanti del Consorzio Tutela Mozzarella di Bufala Campana Dop - aggiunge l'assessore - . Quindi ecco la novità della degustazione del loro prodotto tipico abbinato col Custoza. Voglio ringraziare importanti

aziende locali come Svai, Agriform, Aia, Temporin, Marcati, Merlini, Eurochef e Banca Veronese che collaborano concretamente alla realizzazione dell'evento e l'insostituibile apporto dell'Associazione Ristoratori del Custoza, che accresce il valore dell'iniziativa aggiungendo com-

petenza e talento alle preparazioni gastronomiche presentate nel corso della serata».

La partecipazione alla serata è su prenotazione, da farsi presso il Ristorante Tamburino Sardo tel. 045-516217, o presso il Ristorante Villa Vento tel. 045-516003, o ancora presso il Comune di Sommacampagna tel. 045-8971322 (da Lunedì a Venerdì in orario mattutino).



Il Gran Galà in piazza a Custoza

COMUNE DI SOMMACAMPAGNA  
PROVINCIA DI VERONA  
REGIONE DEL TIRRENO  
COMUNO PRO LOCO UNPLI VENETO  
COMUNO PRO LOCO UNPLI VERONA  
CON IL CONTRIBUTO  
BANCA VERONESE  
PUBBLICITÀ E COMUNICAZIONE  
FIDELITY VILLAFRANCA

42<sup>a</sup>  
**FESTA DEL VINO**  
**CUSTOZA DOC**  
6-10 settembre 2013



Il sindaco Faccioli



Paolo Martari

Reintrodotta in consiglio comunale la tassa sulla prima casa

# Ritorna l'Imu, la madre di tutte le battaglie politiche

**Martari: «Fu mossa elettorale». Il sindaco: «Serve a recuperare i fondi statali»**

Il Comune ripristina l'Imu ma è... per il bene della collettività. Una mossa tecnica momentanea. La delibera è stata spiegata così in consiglio comunale dall'assessore Riccardo Maraia e il sindaco Mario Faccioli. Ma da parte dell'opposizione si è alzato un muro. La lista Tosi ha abbandonato l'aula, il Centrosinistra ha votato contro. Solo Martina Pasetto (Forza Villafranca) ha sostenuto il provvedimento. E la battaglia è proseguita nei giorni successivi.

**L'ACCUSA** - Le accuse arrivano dai gruppi di opposizione del Partito Democratico e Martari sindaco. «Oggi risulta evidente che l'eliminazione dell'Imu sulla prima casa fu una misura strumentale in previsione delle imminenti elezioni - tuona Paolo Martari - . Faccioli si è presentato come colui che non vuole tassare i suoi cittadini. Con-

tale il Comune non riuscirebbe a chiudere il bilancio e quindi l'Imu resterà».

**LA DIFESA** - Pronta la replica dell'assessore Riccardo Maraia (Villafranca sei tu): «E' paradossale che il centro sinistra abbia votato contro l'abolizione dell'Imu, che in campagna elettorale abbia detto che l'avrebbe reintrodotta se avesse vinto, e che ora voti contro la reintroduzione. Si tenta di mistificare la realtà dei fatti cont-

**Maraia: «Si mistifica la realtà citando l'addizionale sull'Irpef»**

testualmente però fu aumentata l'Irpef comunale dallo 0,4% allo 0,7%, quasi triplicata rispetto al 2010 (quando ammontava allo 0,2%). Con quella decisione l'amministrazione Faccioli decise di far pagare di più ai molti cittadini che non posseggono casa, tra cui molti lavoratori dipendenti e pensionati. Cioè le fasce più deboli. Noi proponemmo di introdurre l'Imu sulla prima casa, innalzando la detrazione a 500

euro, che avrebbe permesso, con un colpo solo, di renderla ininfluente per la stragrande maggioranza dei cittadini, favorendo la graduazione delle altre aliquote su immobili diversi dall'abitazione principale. Questa ipotesi avrebbe favorito, a parità di gettito, una maggiore equità. Ma soprattutto

avrebbe cautelato il comune nei confronti dello Stato. Ora questa amministrazione deve reintrodurre l'Imu sull'abitazione principale. Il provvedimento è stato presentato come un fatto puramente

tecnico. Ma così non è. Senza il contributo sta-

nuando a citare l'addizionale Irpef, che non servi a finanziare l'abolizione dell'Imu ma a coprire il bilancio di previsione. Riteniamo tuttora l'addizionale una tassa più equa perché colpisce in base al reddito. Chi ha di più paga di più. L'Imu venne finanziata con le manovre di riduzione del debito e con risorse proprie dell'Ente. La delibera che abbiamo approvato è tecnica. Se a

settembre verrà effettivamente tolta l'Imu il Comune di Villafranca avrà diritto ad un rimborso annuo di 1 milione e 200mila senza che i cittadini villafranchesi sborsino un solo euro. Sottolineo che Verona ha appena aumentato l'addizionale allo 0,8%, ha l'Imu prima casa oltre lo 0,5%, l'Imu seconda casa all'1,06%. Purtroppo siamo costretti a fare la partita con un arbitro (lo Stato) che cambia continuamente le regole del gioco. Ed è un problema comune a tutti».

**LA SFIDA** - Il sindaco Mario Faccioli (Pdl) lancia una sfida: «Se arriva una proposta che mi restituisce i 2 milioni di euro che

**I capigruppo. Zamperini: «I cittadini non capirebbero». Cordioli: «Non peserà sulla gente». Roveroni: «Giù l'Irpef»**

**Luca Zamperini (Lista Tosi):** «Usciamo perché riteniamo che, pur trattandosi di un passaggio temporale per baipassare i tagli dello Stato, i cittadini non capirebbero. La decisione di non applicarla della passata amministrazione fu giusta e fu tema di campagna elettorale di Faccioli».

**Isabella Roveroni (Pd):** «Ricordiamo che fu aumentata l'Irpef comunale. Allora coerenza politica vorrebbe che adesso ci fosse un'altra delibera che riportasse l'Irpef ai livelli precedenti. Ci mettiamo nei panni dei Villafranchesi che si ritrovano l'Irpef più alta e di nuovo l'Imu».

**Martina Pasetto (Forza Villafranca):** «Dal punto di vista politico sono contraria all'imposizione di una tassa su un bene primario come la prima casa. Dal punto di vista tecnico non si possono non considerare i tagli. E' giusto approfittare di

questa misura preventiva con questo passaggio che non peserà sui cittadini».

**Adriano Cordioli (Pdl):** «Confidiamo che venga tolta l'Imu e così vedremo arrivare 1 milione e 200 mila euro che non andrà a pesare sulle tasche dei villafranchesi, quello che nel 2012 non hanno pagato grazie ai risparmi e all'opera della precedente amministrazione. Dove andiamo a trovare 1,5 milioni se non facciamo questa operazione?».

**Marco Dall'Oca (Villafranca Sei Tu):** «Resto allibito dal comportamento della Lista Tosi che a Verona ha aumentato tutto. I cittadini non capirebbero? Non capirebbero se non arrivassero i trasferimenti perché non abbiamo applicato l'Imu. Non è una delibera di bilancio ma di ingegneria di difesa contro l'ingerenza statale».

vare i soldi. Date consigli, portate emendamenti e saranno ben accetti. Nessuno ha la verità in tasca. Non fate strumentalizzazioni su questo. Il taglio è imposto da Roma, tutti dicono che chiudono baracca e noi cerchiamo di fare un atto tecnico per dire al Ministero che se rimborsano i soldi li prendiamo anche noi. Dei servizi ne usufruiscono tutti, non solo quelli che hanno la prima

ci ha tagliato lo Stato, togliamo tutto: Irpef, Imu. Abbiamo l'orgoglio di essere uno dei Comuni che fa pagare meno. Ma ci sono servizi da pagare. Dobbiamo ancora farlo il bilancio: diteci dove tro-

casa. Quindi è giusto che tutti partecipino in quota parte con l'Irpef all'erogazione dei servizi. E' un'opportunità per evitare che i nostri cittadini ci rimettano 1 milione e 200 mila euro».



Riccardo Maraia

**Il dibattito completo sul sito [www.targetnotizie.it](http://www.targetnotizie.it)**

*Dott.ssa Erika Silvestri*  
*Nutrizionista*



**DIMAGRIMENTO  
INTOLLERANZE  
IPERTENSIONE  
MENOPAUSA  
GRAVIDANZA  
E ALLATTAMENTO  
EPATOPATIE  
DISMETABOLISMO**

**Tel. 347 7907692**

Studio privato: via Poiani 84 Rizza (VR)  
E-mail: [silvestri74@yahoo.it](mailto:silvestri74@yahoo.it)  
Web: [www.erikasilvestri.it](http://www.erikasilvestri.it)  
Facebook: erika silvestri nutrizionista

Ricevo anche presso:  
Centro Estetico Mimosa, via dei Bevilacqua 1b VR  
Erboristeria Raggio di Sole, via Marconi a  
Castel d'Azzano 76 VR

**CONTATTATEMI  
O LASCIATE UN MESSAGGIO.  
SARETE SUBITO RICHIAMATI!**



**il pozzo dei desideri**

**bar-merenderia**

CREPES, SUCCHI DI FRUTTA NATURALI, CENTRIEUCHE, GELATI

TORTE DI NOSTRA PRODUZIONE

FESTE DI COMPLEANNO

SALA PER FESTE DI COMPLEANNO CON ZONA GIOCHI E AMPIO GIARDINO

IL SABATO E LA DOMENICA DALLE ORE 18.00 APERITIVI CON BUFFET

Via Giuseppe Mazzini, 23 - Povegliano (VR)  
per informazioni: 392 9790003

E' importantissimo mantenere un'idonea integrità del cavo orale

# Serve la prevenzione per ridurre il pericolo delle patologie orali



Nella rubrica di questo mese il dott. Andrea Gazzieri, igienista dentale che collabora con il dott. Visintin, odontoiatra, nella clinica dentale (dal 26 agosto apre la nuova sede di via C. Bon Brenzoni 41/b) a Mozzecane, affronta un argomento di grande attualità: la prevenzione in ambito odontoiatrico, fondamentale per impedire o ridurre il rischio di patologie orali e promuovere la salute.

**Come mai al giorno d'oggi si sente parlare molto di prevenzione?**

«La prevenzione è ormai parte integrante della medicina moderna e l'odontoiatria ne ha fatto proprio questo principio. E' importantissimo mantenere un'idonea integrità del cavo orale al fine di evitare la patologia

**Le sedute di igiene orale professionale sono da fare 2/3 volte l'anno**

più diffusa, la carie, fino alle altre, malocclusioni e malattia paradontale, che colpiscono gli elementi dentali ed i loro tessuti di sostegno morbidi e duri».

**Quanto incide la figura odon-**

**toiatrica nella prevenzione?**

«E' essenziale per le sedute di igiene orale professionale da fare 2/3 volte l'anno su indicazione dello stesso, in base alle abitudini ed alla recettività del paziente. La pulizia dei denti consiste non solo nella rimozione del tartaro, ma anche nel controllo di insorgenza di patologie cariose con l'utilizzo di radiografie endorali e il sondaggio del livello gengivale, oltre a correggere eventuali manovre scorrette di spazzolamento.

**E' vero che le donne incinte devono essere particolarmente attente alla salute del loro cavo orale?**

«In gravidanza la prevenzione deve essere ulteriormente accurata in quanto le variazioni ormonali alterano i tessuti gengivali, con mag-



**Il dottor Andrea Gazzieri, libero professionista, (igienista dentale) nello studio di via C. Bon Brenzoni a Mozzecane.**

gior accumulo di placca e quindi di infiammazione e successiva perdita irrev-

sibile di supporto osseo, essenziale per la stabilità degli elementi dentali. I controlli e le eventuali sedute di ablazione del tartaro devono essere intensificate. E' opportuno, inoltre, sapere che è possibile somministrare in gravidanza molti tra i comuni farmaci ed anestetici locali, sotto sorveglianza medica e nel minimo dosaggio richiesto.

**E nella prima infanzia?**

«E' risaputo che gestire l'igiene

orale nei più piccoli non è spesso impresa facile; molti bambini non sono collaboranti ed amano gli zuccheri, specialmente fuori pasto. Importante è seguirli nelle manovre di spazzolamento e portarli regolarmente dal dentista, dai 4-5 anni, per prevenire l'insorgenza di patologie cariogene e correggere con dispositivi ortodontici le eventuali malocclusioni o degenerazioni ossee.

**Che ruolo ha la fluoroprofilassi nella prevenzione?**

«Il fluoro, che non è un farmaco, permette la formazione di uno smalto più resistente agli attacchi cariogeni. L'applicazione di fluoro in gel sugli elementi dentali può essere fatta senza problemi nei bambini o assunta sotto forma di pastiglie dalla donna gravida dal secondo trimestre in poi».

**Se parliamo di sigillatura dei solchi a cosa ci si riferisce?**

«E' una tecnica indolore che pre-

vede l'applicazione di un materiale apposto nei solchi presenti sulle superfici occlusali di molari e premolari. Dura solitamente molti anni dall'applicazione poiché si consuma lentamente nel tempo. Isola e protegge i denti dalla carie rendendoli più detersibili.

**Esiste una relazione tra patologie orali e malattie sistemiche?**

«La malattia paradontale può aumentare il carico infiammatorio contribuendo alla nascita e sviluppo di malattie croniche, ad esempio l'aterosclerosi ed ischemie nei soggetti diabetici. Come molti studi dimostrano, i batteri responsabili della paradontite possono entrare nel torrente circolatorio e scatenare violente risposte infiammatorie a carico delle parti vitali dell'organismo. E' bene, quindi, affidarsi ad un team di professionisti seri ed esperti che sanno come gestire nel migliore dei modi la prevenzione alle patologie orali specifica per ogni paziente».

**La pulizia dei denti non è solo rimozione del tartaro ma anche il controllo di insorgenza di carie**



**GAZZIERI**  
CLINICA DENTALE

**045 6340735**  
**Mozzecane** via C. Bon Brenzoni 41/b

Direttore sanitario dr Visintin  
n° iscrizione albo Vr 914  
Aut. San 9333 del 08/08/2008

dal 19 agosto al 9 settembre

# PORTE APERTE AL FITNESS

22 giorni di frequenza gratuita



## Trasforma in salute la tua energia

Scopri i nostri corsi e le novità 2013/2014

... nuove soluzioni e abbonamenti



Body Energie SSD srl - Via Adamello, 1 - Villafranca di Verona - tel 0456304337 - www.bodyenergie.it - info@bodyenergie.it

**La scuola è al via**

Il Comune incrementa il servizio di trasporto degli studenti, investendo altri 75 mila euro



Maria Cordioli

L'anno scolastico è alle porte e il Comune mette in campo i servizi necessari, tra cui quello di trasporto degli alunni. In aggiunta a quanto già previsto normalmente, la giunta ha deciso di aggiungere altri due bus investendo complessivamente oltre 75 mila euro.

«Il provvedimento - spiega l'assessore Maria Cordioli - si è reso necessario in base all'elevato numero degli iscritti». Un bus riguarda la linea 3 del Lotto 1 che verrà utilizzato da 49 alunni frequentanti le scuole primarie statali "Alighieri" di via Prina e "Bellotti" di Cve, residenti nel capoluogo nelle zone di Villafranca est/Ospedale/via Quadrato.

Un bus aggiuntivo è stato inserito nel



La pagina Fb "Mamme da sole"

Sei una mamma sola? C'è un gruppo che ti può stare vicino. Si chiama "Mamme da sole" (come la pagina Facebook) e vuole essere un punto d'incontro per tutte quelle mamme che sono da sole per scelta o per causa di forza maggiore.

«Ho deciso di creare questa pagina Fb come se fosse un luogo di ritrovo, una cerchia di amicizie con qualcuno che condivide le stesse esigenze - spiega Angela Zema -. Io sono di Villafranca di Verona e sono una mamma sola con un figlio di 3 anni e mezzo. Sono vedova e nella mia situazione ce ne sono tante altre. Per essere una mamma sola basta non avere

un compagno a fianco, per cui tutte sono le benvenute. Desidero che questo diventi un luogo di sfogo ma anche un luogo per condividere le nostre esperienze, organizzare incontri coi pupi, momenti di svago che quando si è soli è difficile riuscire a trovare. Come le vacanze, per esempio. Magari si potrebbe ritrovarci in gruppo e passarle insieme in un villaggio».

Angela guarda avanti con fiducia: «Fare gruppo vuol dire tante cose. Potrebbe essere una pizza o una gita in fattoria didattica o semplicemente un sostegno e un aiuto reciproco con i figli. Il sogno è creare una banca del tempo. Siamo in

tante ma per qualche motivo non ci ritroviamo tra di noi. In Lombardia esiste l'Associazione Genitori Soli che ha fatto e sta facendo molto e mi è d'ispirazione.

Nel Veneto non ci sono luoghi e associazioni che raggruppino le mamme sole. La strada è lunga, ma bisogna pure cominciare». (info mammedasole@yahoo.it, Fb Mamme da sole).



Angela Zema col figlio

L'INIZIATIVA E' PARTITA DA UNA PAGINA FACEBOOK IDEATA DA ANGELA ZEMA

**Mamme sole unitevi: insieme per aiutarsi con i figli e darsi un sostegno reciproco**

**Scuolabus potenziato**

«E' un servizio fondamentale per le famiglie, nessun rincaro»

SERVIZIO di TRASPORTO	
• Tariffa base. 336 euro (solo 1 viaggio, 206 euro)	
• Isee fino 5000. 190 euro (1 viaggio, 111 euro)	
• Isee fino 9000. 223 euro (1 viaggio, 133 euro)	
• Isee fino 14000. 257 euro (1 viaggio, 155 euro)	
• Isee fino 16000. 291 euro (1 viaggio, 177 euro)	

Lotto 3, per il trasporto degli studenti dell'Istituto Comprensivo di Dossobuono e verrà utilizzato da 54 studenti frequentanti la scuola secondaria di 1° grado statale di Dossobuono e residenti nelle frazioni di Alpo, Rizza e Dossobuono sud.

Il trasporto scolastico costerà 336 euro annui per chi si avvarrà del servizio di andata e ritorno e di 206 per una sola tratta. Sono

previste riduzioni per il secondo figlio e sgravi in base alla dichiarazione Isee. Le quote possono essere versate in 2 rate, la 1ª entro il 31 ottobre e la 2ª entro il 31 gennaio

2014. «Sappiamo quanto sia fondamentale questo tipo di servizio e infatti non ha subito alcun aumento - conclude Maria Cordioli -. Un segno tangibile che, nonostante di risorse ce ne siano poche, facciamo i salti mortali per essere vicini alle famiglie».

NELLA SEDE IN VIA CANTORE

**Verdura di qualità al mercatino di Historie**

Foglie di Amaranto, melanzane, peperoni, insalata, zucchine e cetrioli. C'è tutta la verdura di stagione al mercatino della fondazione Historie. L'ente, che si occupa di disabili, ogni mercoledì mattina, dalle 9 alle 12.30, vende i prodotti del suo orto nella sede di via Cantore. Sono ortaggi biologici, coltivati senza trattamenti nell'azienda agricola Amaranto di Vanoni condotta dagli ospiti della comunità alloggio e dai ragazzi dei centri diurni della fondazione. L'acquisto si può fare in sede o per ordinazioni chiamando il centro. Tutti i prodotti, lavorati in confezioni da un chilo, costano 1,50 euro al pacco. Mentre arriveranno presto fagioli e fagiolini, per chiudere con i kiwi, i clienti possono cimentarsi nelle svariate ricette a base di amaranto, specialità dell'azienda. «Le sue foglie - spiega Nadia Tittoni, responsabile delle vendite in via Cantore - sono più veloci da cucinare e si puliscono in fretta, perché non entrano a contatto col terreno. L'amaranto è ricco di proteine e aminoacidi (possono sostituire la carne). I semi possono essere cotti per preparare zuppe o diventare una base per le farine senza glutine per celiaci. E' utilizzabile per farcire torte salate o tortelli o impastarlo per gli gnocchi».

**Superiori**

**Il turistico va bene, due aule in più al Bolisani**

Risolto il problema di aule al Bolisani. L'istituto avrà due aule in più nell'edificio suddiviso con l'Anti. Lo annuncia l'assessore Maria Cordioli. Il provvedimento è stato approvato dalla giunta provinciale che ha diretta competenza sugli spazi scolastici degli istituti superiori. «Fortunatamente a Villafranca non abbiamo emergenza spazi e siamo in grado di rispondere a tutte le richieste dei capi di istituto - spiega l'assessore -. Valutando attentamente le strutture a disposizione, abbiamo trovato questa soluzione che permette al Bolisani di avere una sistemazione anche logisticamente più apprezzabile. Per tanti anni ha dovuto far fronte alle richieste di nuove aule con interventi di emergenza

mentre ora ha tutto concentrato nello stesso posto. L'aumento che ha avuto di iscritti testimonia che la scelta di attivare l'indirizzo turistico è stata azzeccata ed è una soddisfazione anche per il Comune visto che abbiamo seguito con molta attenzione la vicenda riuscendo alla fine a raggiungere il risultato voluto. L'ampliamento dell'offerta formativa al polo delle Superiori di Villafranca è un motivo di vanto per la città e una possibilità in più che si offre ai ragazzi e alle famiglie».

Il prossimo anno scolastico avrà nel Ve-



ronese 32.761 studenti (+1.214 iscritti rispetto al precedente) per 1.374 classi (+35 classi rispetto all'anno scorso). Gli studenti sono aumentati del 3,85%, registrando un picco significativo dovuto anche ad una riduzione

dell'abbandono scolastico.

«Certo, per il futuro dovremo però cominciare a programmare interventi di nuove realizzazioni - commenta l'assessore provinciale Luciani -. La razionalizzazione ha dato tutti i suoi frutti ma siamo arrivati al limite».

**UNA STRADA DA RIQUALIFICARE**

**Via Bixio, avanti con un altro tratto**

Il Comune investe 70 mila euro per effettuare una parte dei lavori di riqualificazione di via Bixio. Si tratta del primo stralcio di un progetto complessivo che riguarda manutenzione dei marciapiede, realizzazione della pista ciclabile e predisposizione impianto per nuove alberature. I soldi, che erano già in bilancio, serviranno per sistemare il tratto che va dall'incrocio di via Pace a quello con via San Francesco.

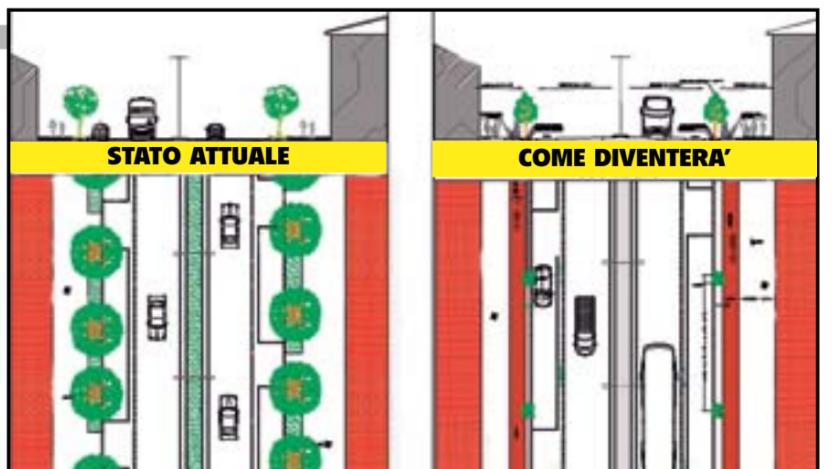


Angiolino Faccioli

I lavori del piano complessivo sono iniziati da tempo. Sono stati rifatti i sottoservizi per quanto riguarda il gas. Adesso bisogna completare quelli dell'acqua. Con Acque veronesi c'era già un discorso avviato ma ora si è arrivati a un altro tipo di accordo. La società consortile fornirà tutte le tubazioni mentre il Comune provvederà alla posa in opera.

**Accordo con Acque Veronesi per le tubature. Faccioli «Entro la prossima estate lavori finiti»**

L'intervento prevede la rimodulazione degli spazi con corsie auto, zona parcheggio, fila alberata di lecci, pista ciclabile, marciapiede. Sarà inoltre realizzato l'apposito sistema di irrigazione per evitare che si ripetano le spiacevoli situazioni del passato con piante e verde pubblico rinsecchiti durante l'estate ed evitare gli elevati costi di manutenzione.



«Adesso dobbiamo definire il finanziamento - spiega il consigliere delegato ai lavori pubblici Angiolino Faccioli - perché serviranno circa 240 mila euro per i lavori e altri 40 mila per le

piante che metteremo a dimora tutte insieme in Primavera. Entro l'inizio dell'estate prossima vogliamo aver concluso il tutto. Via Bixio cambierà aspetto. Ci vuole solo un po' di pazienza».

Un ricco programma di eventi con un occhio di riguardo ai Beatles accoglierà le migliaia di visitatori che verranno a Villafranca

# N. Bianca, let it be

## Sensibilizzazione e controlli affinché sia solo una festa

Affinché la Notte Bianca sia solo un'occasione di svago e divertimento, il Comune ha predisposto un vero e proprio piano sanitario insieme al 118 del Polo Emergency.

«L'obiettivo è cercare di neutralizzare chi vuole eccedere - commenta il sindaco Mario Faccioli - I gestori dei bar sono stati sensibilizzati sul divieto di somministrazione di alcolici ai minori di 18 anni. Poi ci saranno i controlli veri e propri da parte delle Forze dell'Ordine e dei Vigili».

Nelle postazioni del 118 del Polo Emergency. Sert ci saranno gli alcol test. Sarà illustrato il progetto "Se bevo non guido" con Safe-night in Veneto. Si tratta di un'iniziativa di prevenzione selettiva sul divertimento giovanile e nell'ambito del consumo di sostanze alteranti.

Notte Bianca, let it be: lascia che sia, come recitava il ritornello di una delle più famose canzoni dei Beatles a cui quest'anno saranno dedicati vari appuntamenti. Oltre al premio Arte Villafranca (vedi altra pagina), infatti, in Cve ci sarà la mostra fotografica "Liverpool e i Beatles" a cura di Beppe Brocchetta con l'esposizione di 14 fotografie tratte dal suo libro "Liverpool e il mito dei Beatles: viaggio fotografico". In piazza Giovanni XXIII il concerto The Magical Mystery Band - plays The Beatles. In corso Garibaldi letture della storia e dei testi delle canzoni dei Beatles. In via Trieste "Underbeat", tributo ai Beatles in stile AC-DC.

Quando c'è molto di più. **FORMULA COLLAUDATA** - E' la sesta edizione e si svolgerà tra sabato 7 e domenica 8 settembre. La formula è collaudata e vincente ma basta guardare il programma per vedere alcune interessanti novità. La Notte Bianca è diventata l'appuntamento clou della pur nutrita programmazione di eventi villafranchesi. «La proposta sarà ancora più varia e in grado di soddisfare e coinvolgere tutte le fasce d'età» commenta l'assessore Gianni Faccioli - Ci sarà il solito ricambio di persone durante la serata, fino ai nottambuli che vanno a casa quando passano i mezzi dell'Amia per la pulizia della città. Tra l'altro quest'anno ci sarà alla domenica il mercato dell'antiquariato per cui bisognerà battere ogni record nello smontare tutto e pulire».

**OBBIETTIVO COMUNE** - Se la Notte Bianca funziona è anche merito di chi contribuisce ad organizzarla. «Un grazie sentito - sottolinea l'assessore - a Diego Cordioli, Forze dell'Ordine, Polizia locale, Protezione Civile, Polo Emergency, personale comunale e tutti coloro che hanno collaborato con l'Amministrazione».

**SOCIALIZZAZIONE** - Notte Bianca come motivo di rilancio economico ma anche come occasione di socializzazione. «La gente troverà a Villafranca un motivo per stare insieme, in modo sereno - commenta il sindaco Mario Faccioli - Di questi tempi è davvero importante».



Gianni Faccioli

### I PARCHEGGI

## Bus navetta per il centro



Cerca il parcheggio più comodo. Dalle 20 c'è il bus navetta

E' stato predisposto un piano parcheggi agli ingressi a Nord e a Sud della città con servizio di bus navetta a partire dalle 20 dai seguenti parcheggi: Mercato Ortofrutticolo, piscine comunali piazzale Olimpia, via Adamello e centro La Fontana. Un piano imponente per evitare il più possibile disagi legati al traffico

### SHOPPING DELLO SBARAZZO

## Nei negozi super saldi

Vista la crisi e la carenza di liquidità, è stato confermato anche quest'anno lo Shopping dello Sbarazzo. L'iniziativa, collaudata negli scorsi anni, prevede la possibilità per i visitatori di fare acquisti a prezzi particolarmente convenienti nei negozi durante la Notte Bianca.

Come l'anno scorso saranno posti in vendita a prezzi super bassi i capi di abbigliamento o di calzature che sono rimasti in magazzino. L'obiettivo porta alla soddisfazione reciproca del commerciante e del cliente. Chi acquista, infatti, può fare ottimi affari mentre i negozianti

possono prendere una boccata d'ossigeno dal punto di vista economico.



Quando si movimentano migliaia di persone qualche affare in più i commercianti potranno farlo. Quindi mi aspetto molte belle vetrine e negozi aperti».

### LA NOTTE MUSICAL

## Al Bottagisio «Per fortuna c'è Raffaella»

Una delle novità è il musical. Alle 21 nel cortile del Bottagisio ecco "Per fortuna c'è Raffaella", musical in due atti a cura della compagnia "Le Piccole Donne" di Rovigo Teatro.



Per fortuna c'è Raffaella

Alle 24, nel decennale della morte di Giorgio Gaber, Gilberto Lamacchi presenta "Eppure sembra un Uomo".

### LA NOTTE MOTORI

## Vespe, Droni in volo e raduno Citroen

Nella notte dei motori c'è l'esposizione di vespe e auto d'epoca in corso Vittorio Emanuele, lato San Rocco. Alle 18 in via Pasubio raduno "Citroen DS" e moto-vespe. E occhio al cielo: ci saranno i Droni in volo per effettuare suggestivi riprese di una Villafranca piena di gente e di colori.

### LA NOTTE LUDICA

## Giochi di società e di una volta, Cosplay

Dalle 18 la Notte Ludica entra nel vivo in Biblioteca con l'area dedicata ai giochi di società per giovani ed adulti (Dixit, Bang!, Munchkin, Magic, Scacchi, Warhammer...) e un Torneo notturno di magic. In Cve la sagra dei Fumetti - Planet Comics: Cosplay e Disegni dal vivo dei più famosi personaggi dei fumetti e cartoni. Ospite Stefania Marino Gambazza disegnatrice del fumetto Happy Jesus. In corso Garibaldi gli Scout Villafranca proporranno i giochi di una volta.



### LA NOTTE SPORTIVA

## Volley in via Adamello In centro minitennis, zumba ed esibizione di Kickboxing

Nel ricco programma predisposto per la Notte Bianca sono inseriti anche eventi sportivi. Alcuni sono dedicati soprattutto ai più piccoli, come il mini tennis in Cve. In via Adamello, di fronte a Body Energie, sarà ospitato il 14° torneo di green volley. Per l'occasione il Centro Wellness Body Energie aprirà le porte a tutti dalle 18 alle 24 con accesso gratuito ai servizi, compresi piscina e terme. Poi spazio ad esibizioni di Kickboxing e Zumba.



## In prima serata le famiglie saranno le vere protagoniste

Che la Notte Bianca di Villafranca sia speciale, lo si vede anche dall'attenzione che viene riservata alle famiglie. Anche se poi non è raro vedere genitori con i figli anche a tarda notte, è la prima serata dove si concentrano le proposte per i bambini che troveranno il loro centro catalizzatore nella piazza Giovanni XXIII. «I bambini e le famiglie saranno i protagonisti della prima parte della nostra Notte Bianca - commenta l'assessore Gianni Faccioli - Di punti di attrazione disseminati in tutto il centro storico ce ne sono parecchi. Passeggiando le

famiglie troveranno molti motivi di divertimento». Per la gioia dei bambini, infatti, ci sarà la presenza di Prezzenolo e dello staff di Gardaland in piazza centrale. Ma basta guardare il programma nella tabella sottostante per vedere che in più zone saranno allestiti momenti di intrattenimento per i bambini.

«Visto che è la festa di tutti, è giusto creare anche attrazioni finalizzate proprio alle famiglie» spiega il collaboratore organizzativo del Comune Diego Cordioli.

Servizio Wi - Fi gratuito a cura di Wireless Verona a disposizione di chi non riesce mai a staccarsi da internet

agsm AMIA

Città di Villafranca di Verona Assessorato alle Manifestazioni

Armando DeAngelis RISERIA CAMPANINI

POLATO irradianti

CF COSTRUZIONI s.r.l.

**SABATO 7 SETTEMBRE 2013**  
VILLAFRANCA DI VERONA

# LA NOTTE BIANCA

PREMIO ARTE VILLAFRANCA SHOPPING DELLO SBARAZZO

**SHOPPING DELLO SBARAZZO** 18.00 Inizia lo sbarazzo! I negozi aderenti esporranno delle fantastiche proposte a prezzi più che vantaggiosi.

**CORTILE BOTTAGISIO** D

Ore 22.00 / 24.00 Nel decennale della morte di **Giorgio Gaber, Gilberto Lamacchi** presenta "Eppure sembra un Uomo"

**CORSO VITTORIO EMANUELE** 1

**LATO CASTELLO: Gioielleria Carato - Castagna Elettrodomestici:** Avvistamento Ufo con incontri ravvicinati: DRONI in Volo con riprese **A.S.D. Tennis Villafranca:** ore 18.00 Esibizione di mini tennis con giocatori e istruttori qualificati a seguito prove gratuite **Pasticceria Molinari:** Ore 18.00 Animazione per bambini con Pino il Pinguino ore 00.00 Patrick Fumia di producer sonorità House e ritmi Funky **Centro Fitness Fit Line - Scuola Movida:** ore 22.30/24.30 Animazione e balli di gruppo **Gonfiabili The American Gladiators e Surf meccanico** **PIAZZA GIOVANNI XXIII: Snake Café - Smile - Palestra Evolution** ore 19.30 Animazione giochi per bambini con Gardaland ore 20.30 Premiazioni del concorso musicale "INVASIONI SONORE" **Plastic Light Factory - Intruso - Green Vision - Frecky Frosty** ore 22.30 THE MAGICAL MYSTERY BAND - plays The Beatles ore 00.00 Sport e divertimento con il team Palestra Evolution **Povegliano Veronese -** ore 00.30 DJ Jack Delano **Cantucchio:** ore 21.00 Live con Disco Lemon - anni '70/'80 ore 00.00 DJ Set - anni '70/'80/'90 **Pasticceria San Giorgio:** ore 22.30 Spettacolo "Pasticceri Dream Man" **Ass. Momento Zero:** Transilvania non solo Dracula **Osteria del Bugiardo:** ore 21.30 Mangiatuoco "Fire Flo" ore 00.30 DJ Marco Roldo + Kora Vanelli Radio Bella e Mone...

**CORSO GARIBALDI** 2

**Dolce Vita:** ore 18.00 animazione per bambini - ore 21.00 live '80/'90 **Tre Corone:** ore 20.00 Musica per bambini ore 22.00 Body Energie e Zumba fitness regalano passione e ritmo con anteprima novità Zumba Sentao ore 00.00 STARGATE SOTTO LE STELLE - Afro music con YANO - Kuma alle percussioni **GIARDINO DI CORSO GARIBALDI: Casa del Corredo - L'Aquilone Style Lab - l'asi della pizza - Addicted - New England - 3 Store** ore 19.00 Spettacolo con Mago Rodrigo ore 21.30 Letture della Storia e testi canzoni dei Beatles **Scout Villafranca:** giochi di una volta

**VIA PACE** 3

**Caffè 1903:** ore 20.30 "Old Afro Funky" Djs Alex, Pier, Paolino

**AREA CASTELLO** 4

**Interno Castello - EventiVerona:** Ore 21.00: Live **FEDEZ** (prevendite abituali circuiti, Unicredit, Ticketone) **Fronte Castello - HERMETE:** A possibile world, uno stand multimediale rivolto ai giovani per un futuro più sostenibile **SERT Bussolengo:** "Se bevo non guido" con Safe-night in Veneto. **Mostra Fotografica "Liverpool e i Beatles"** a cura di Beppe Brocchetta. **Sagra dei Fumetti - Planet Comics: COSPLAY e Disegni dal vivo dei personaggi dei fumetti.** Ospite: Stefania Marino Gambazza disegnatrice di fumetto Happy Jesus **Piazza Castello - Flair House:** ore 21:00 Spettacolo di flair bartending ore 23:00 Spettacolo con 2 DJ PICCHE CREW ore 00:00 Daejay STEFANO ZOCCA e DOMUS D. **Vallo levante - K2:** ore 19.00 Spettacolo di Zumba con il ballerino Marcello Caldarella ore 22.00 Stasera mi butto con Berzy/Sasha Djs Luca P. Voice ore 00.00 musica d'avanguardia con Thomas Dill voce Yvonne O'Neill viaggio musicale fashionista from Art Club musicalTheatre **Barachin:** ore 22.00 Live Zero 45 Band tributo Vasco Rossi

**VIA ROMA - VIA RENSI** 5

**La Pesa - Pizza e Delizia:** ore 18.00 Spettacolo bambini "pizzaiolo per un giorno" aperitivo con musica ore 21.00 Live acustico con Trice ('70 / '80) English Style ore 00.30 DJ Bia3000 - progressive hard dance **Visconti:** ore 22.00 Esibizione Kickboxing / M.M.A. con A.S.D. Vrkickboxingteam-Warriors Verona; ore 23.00 Esibizione di ZUMBA firmata Virgin Active ore 00.00 Spettacolo e Animazione Deep Club from Berli's. **La Tana del Luppulo:** ore 18.00 Laser-Game con A.S.D. Verona Paintball - Info: veronapaintballinfo@gmail.com - Ore 00.00 Dj set

**PIAZZA VILLAFRANCHETTA** 6

**La Voglia Panini & C** ore 18.30 gonfiabili per bambini ore 19.00 musica live con Almanera - evergreen '60/'70/'80 (soul, blues, funky) - ore 00.00 Dj set con TCTM

**VIA PASUBIO** 7

**Bar Trattoria Il Pizzo Nero:** ore 18.00 raduno "Citroen DS" e moto-vespe ore 21.00 musica Funky Disco con Desiree Dj da Radio Verona e Funky Explosion con Toni Franchi da Radio Bella e Monella

**VIA TRIESTE** 8

**Dublino:** ore 22.00 Underbeat tributo ai Beatles in stile AC-DC ore 00.00 Uhermensch tributo ai Rammstein ore 02.00 Intrepido's band - Rock and Roll anni '50

Dai Parcheggi: La Fontana, Via Adamello, Piazzale Olimpia, Piscine Comunali, Mercato Ortofrutticolo sarà disponibile il servizio Navetta a partire dalle ore 20.00



## Notte culturale

La 5ª edizione del premio "Arte Villafranca" avrà quest'anno una sezione speciale dedicata alla band più famosa al mondo



UN APPUNTAMENTO DEDICATO AI GIOVANI

## All'interno del Castello c'è il concerto del rapper Fedez

Sarà anche la notte di Fedez che si esibirà al Castello. Il giovane rapper milanese presenterà i brani del suo ultimo album, che ha guadagnato la certificazione di disco di platino a soli due mesi dall'uscita, senza dimenticare i successi che lo hanno portato alla ribalta della scena rap come "Ti

porto con me", "Faccio brutto" e "Jet set".

«Cerchiamo di cogliere tutte le opportunità che si presentano - spiega l'assessore Maria Cordioli - per regalare appuntamenti al Castello con artisti che di volta in volta possano soddisfare fasce diverse d'età».

# Da Marilyn ai Beatles

Niente a che vedere col frastuono della festa di strada ma è l'espressione culturale della Notte Bianca. Si tratta del premio "Arte Villafranca", che sarà ospitato nell'ex Cantoria al Castello e all'Auditorium comunale. Un'iniziativa voluta cinque anni fa dall'assessore Maria Cordioli che sta riscuotendo sempre più successo di pubblico e ogni anno che passa si arricchisce di artisti di tutte le età e stilisticamente diversi.

«Ringrazio Valentina Silvestri che è l'anima di questo evento che sta dando prestigio a Villafranca e che presenta anche risvolti promozionali del territorio visto che l'idea è di premiare

gli artisti con prodotti tipici locali - spiega l'assessore Maria Cordioli - . L'anno scorso c'era stata la sezione speciale dedicata a Marilyn Monroe. Quest'anno tocca ai Beatles nel 50° anniversario dall'uscita del loro primo

album, *Please please me*. Il direttore artistico e organizzativo Valentina Silvestri spiega le caratteristiche del premio: «Il tema di quest'anno è "Liberamente... moderno",



L'ass. Maria Cordioli col direttore artistico Valentina Silvestri

ovvero tema libero con connotazione moderna nell'esecuzione, o nel soggetto, o nell'idea. Gli artisti, dunque, sono chiamati ad esprimersi in totale libertà estetica, concettuale e dimen-

sionale all'interno delle 4 sezioni: pittura, scultura e installazione, arte fotografica e grafica, poesia e prosa. Oltre, naturalmente, a quella dedicata ai Beatles».

Tutte le opere saranno esposte al pubblico nell'ex Cantoria del Castello Scaligero e all'Auditorium coi seguenti orari: 6 settembre (16 - 18.30), 7 settembre (15 - 22.30, Notte Bianca, premiazioni ore 19 all'ex Cantoria), 8 settembre (16 - 18.30). Alcune opere verranno esposte anche nelle vetrine di negozi del centro.

## Le premiazioni del concorso Invasioni Sonore

La Notte Bianca ospiterà anche le premiazioni del concorso Invasioni Sonore. I vincitori sono Plastic Light Factory e Intruso (composizioni originali dai 14 ai 21 anni e dai 21 ai 27) Green Vision e Freeky Frosty (sezione cover). Light Factory e Intruso si contenderanno la possibilità di registrare un brano negli Orange Studios di Verona. Il concorso è promosso dall'assessorato alle Politiche Giovanili con le associazioni del Tavolo Territoriale.

**Prodotti tipici come premi, si promuove il territorio**



## MUSICA

\* CORSI ORFF \*

(fin dai 4 anni i bambini fanno musica)

Lezioni collettive, 1 ora settimanale

\* LABORATORIO MUSICALE\*  
MAMMA - BAMBINO

\* CORSI DI STRUMENTO \*  
STRUMENTI CLASSICI

Pianoforte, Chitarra classica, Clarinetto, Flauto traverso, Sassofono, Violino, Fisarmonica, Violoncello

STRUMENTI MODERNI

Chitarra elettrica, Basso elettrico, Batteria, Canto

Lezioni individuali: 1 ora settimanale

\* TEORIA E SOLFEGGIO \*

Lezioni collettive

\* MUSICA D'INSIEME \*

Lezioni collettive

\* CANTO CORALE \*

Lezioni collettive



# CENTRO EDUCAZIONE ARTISTICA

Fondato nel 1980



## PITTURA

(dai 7 anni)

Lezioni collettive:  
2 ore settimanali

## GINNASTICA ARTISTICA

(dai 5 anni)

Lezioni collettive:  
2 ore settimanali



## DANZA

\*DANZA CLASSICA\*

(dai 4 anni)

Corso di danza accademica coi metodi Royal Academy of Dance di Londra e Vaganova (punte, danza di carattere, repertorio). Possibilità di sostenere gli esami.

Stages e corsi con insegnanti ospiti.

Partecipazioni a concorsi e rassegne di danza.

Lezioni collettive da 1 a 4 ore settimanali



\*DANZA MODERNA\*

Modern Jazz - Hip Hop  
Video Dance Hip-Hop

Break Dance

Lezioni collettive:  
2 o più ore settimanali

**Per Informazioni e Iscrizioni:**

Scuole Elementari "Alighieri" (entrata da via Aprili) Tel e Fax 045 6302530  
www.ceavillafranca.it - email: cea.villafranca@tiscali.it

**Iscrizioni: dal 16 al 26 Settembre (dalle ore 15 alle 19)**

## Volontariato

A settembre il Comune riunirà un mondo molto vario che va coordinato



## Fabriani ha portato l'Italian Style dei madonnari in Usa

Bruno Fabriani, madonnaro villafranchese del CCAM di Buscoido Mantova, porta l'Italian Style del settore artistico in giro per il mondo. Ha appena concluso la sua terza partecipazione, come artista italiano invitato, all'Italian Streetpainting Festival Marin, a San Rafael-San Francisco-California. Tra i numerosi artisti presenti anche altri due italiani, Valentina Sforzini (CCAM) e Saitto Tomoteru (Firenze).

«La difficoltà più grande è derivata dal caldo eccezionale - spiega Fabriani -. Gli artisti hanno espresso la loro arte al meglio, spaziando da ogni genere di soggetti. Un'esperienza sicuramente positiva». Bruno ha portato la tradizionale arte dei madonnari italiani disegnando una rivisitazione della nota «Madonna della Seggiola» del Raffaello. Un 3 m x 3, disegnato con gessi e pastelli, su un asfalto somigliante a una lavagna.

# Tavolo per l'associazionismo

«Agire insieme senza disperdere risorse. Serve una formazione»

Cambiano i tempi, calano le risorse e deve modificarsi anche il modo di fare volontariato.

«Le necessità sono tante e bisogna fare squadra per affrontare al meglio i bisogni di un territorio - sottolinea l'assessore Nicola Terilli -. Serve gente formata allo scopo e non dare contributi simbolici. Le associazioni devono mettersi insieme per raggiungere gli obiettivi e sfruttare al meglio le poche risorse a disposizione».

Concetto ribadito dal sindaco Mario Faccioli: «Bisogna darsi delle priorità e investire su quei progetti che hanno una ricaduta importante sul territorio mettendo sempre al centro la persona. Bisogna agire insieme e non disperdere risorse ed energie in vari rivoli, evitando sovrapposizioni. Per questo a settembre organizzeremo un tavolo territoriale con le associazioni per impostare il lavoro da fare insieme».

Di questo si è parlato in occasione della presentazione del servizio mensa, che i Frati giornalmente offrono a persone in difficoltà e che sino a fine agosto viene ospitato nella sede della



Mensa dei poveri, esempio di collaborazione

Protezione Civile. Un risultato raggiunto grazie alla collaborazione tra Comune e associazioni di volontariato come la Protezione Civile, l'Opero Silente e l'Ass. Amici di Francesco, rappresentate da G.Franco Maraia, Attilio Guidorizzi e Padre Mariano.

«L'unione fa la forza - spiega l'assessore Riccardo Maraia -. Già a dicembre dalla collaborazione era nata la cena di Natale e la distribuzione delle buste viveri alle famiglie bisognose».

Padre Mariano dà un po' di cifre: «Serviamo un centinaio di pasti settimanali. Mensilmente vengono assistite circa 250 famiglie con le buste alimentari a casa perché molti si vergognano. Normalmente ci sono tre persone che servono e due cuochi. Portiamo avanti corsi di formazione perché non basta più dare l'euro di offerta. Servono volontari preparati».

## La sagra di Caluri si avvicina ai 40 anni di vita Il ricavato della festa è andato in beneficenza

I fragorosi applausi della gente al termine dello spettacolo pirotecnico hanno decretato anche quest'anno il successo della tradizionale sagra di paese Caluri a colori. Si può definire storica perché si sta avvicinando ai 40 anni di vita. Sono state quattro serate di "fiesta" all'insegna della serenità e già questo è un fatto positivo. «La nostra rimane una sagra caratteristica perché ancorata alle tradizioni di una volta - spiega il presidente della Polisportiva Caluri, Fiorenzo Scandola -. La semplicità della proposta resta vincente: musica e ballo e una buona cucina in un ambiente festante e rilassato. Ogni anno il nostro impegno

è rivolto a far divertire i partecipanti, compresi i bambini ai quali dedichiamo un piccolo Luna Park. Il merito va riconosciuto a un gruppo di giovani, tra cui Francesco e Mirko. Da segnalare l'ottima cucina del capo chef Marina con la signora Nadia figlia d'arte, la pasticceria di superbe torte Antonietta, e i supervisori alla distribuzione Davide e Bruno. Tutto questo sotto le ali dell'esperienza pluriennale di Ivo e del Grippi, quest'anno più pimpante che mai, rinvigorito dall'aver ritrovato gli antichi fasti politici». Il ricavato della lotteria è andato in beneficenza alla Parrocchia e comunità di Caluri.

**Renzo e Lucia**  
Bompensa Amigoni

**Giulietta e Romeo**  
Perin Bonetti



Vigile del fuoco Perito chimico  
Clienti Caf Acli di Lecco

Operaia Pensionato  
Clienti Caf Acli di Verona

I nostri clienti sono tutte persone importanti.

Al Caf Acli lo sei anche tu

Ti accogliamo con cordialità e ci occupiamo delle tue tasse con cura e competenza



**CAF ACLI**  
Valori che contano

### I nostri servizi:

- Compilazione e trasmissione dei modelli 730 ed Unico
- Calcolo della nuova Imu (Imposta Municipale Unica) e pagamento con modello F24
- Calcolo dell'Isee, l'indicatore sulla condizione economica della famiglia
- Rinnovo della Social Card per le spese familiari
- Compilazione e trasmissione delle domande per i Bonus Gas ed Energia
- Compilazione del modello Red, richiesto ai pensionati dall'Inps
- Compilazione della dichiarazione di successione
- Redazione, registrazione, rinnovo e risoluzione dei contratti di locazione
- Compilazione e trasmissione del modello Eas per gli Enti associativi
- Trasmissione di tutte le tipologie di dichiarazioni fiscali

Assistenza fiscale e previdenziale, accesso alle prestazioni sociali agevolate: scegli la serietà e la competenza degli operatori Acli

Il Caf Acli opera da vent'anni in Italia e all'estero con una efficiente rete di società convenzionate, le Acli Service

Sono oltre 2 milioni i clienti che nel 2012 si sono rivolti al Caf Acli. Fai come loro!

ECCO DOVE TROVI LE SEDI DEL CAF ACLI PIÙ VICINE A TE:

**Villafranca via Quadrato, 14/a**  
**Tel. 045 7902064**

Verona - Interrato Acqua Morta 22 - tel 045 8065550  
San Massimo - via Don G. Trevisani 41/A - tel 045 8905466  
Bussolengo - via De Gasperi, 40 - tel. 045 6754569

Puoi fissare un appuntamento in uno qualsiasi dei nostri punti raccolta anche inviando una mail a [verona@acliservice.acli.it](mailto:verona@acliservice.acli.it)

[www.acliverona.it](http://www.acliverona.it)

Fissa un appuntamento al Numero Unico  
**045 806 55 50**

## FIDAS

Donazioni. Sì alla prenotazione della "Plasmaferesi" anche a Villafranca



Un gruppo della Fidas durante una gita

E' sempre attiva la Fidas per incentivare le donazioni. L'ultima novità è che è operativa la prenotazione delle Plasmaferesi a Villafranca sia il sabato che il 2° mercoledì di ogni mese (ore 8 n° 2 plasmaferesi, ore 9

n° 2 plasmaferesi, ore 10 n° 2 plasmaferesi). La prenotazione è obbligatoria e va fatta esclusivamente chiamando il n° verde 800310110. Fidas Villafranca consiglia fortemente ai donatori di approfittare di questa opportunità. «Le due macchine erano arrivate ancora in febbraio ma la donazione di plasma non si poteva prenotare e poteva essere effettuata solo a discrezione del medico - spiega il presidente Silvano Troiani -. Ora si sono resi conto che per farle funzionare sul serio è necessario che chi di solito dona plasma e va negli altri Centri, prenotando con mesi di anticipo come a Bussolengo, si sposti su Villafranca che ha due macchine sottoutilizzate».



UNA STORIA D'ESTATE TRA LA NATURA ALL'INSEGNA DELLA SOCIALIZZAZIONE

## Il caldo fa riscoprire il Fontanin, risorgiva dalle acque cristalline a un passo dal centro abitato

### SMOG

Il 18 settembre si riuniranno in Provincia i rappresentanti dei 98 Comuni coinvolti per approvare le misure da adottare in autunno-inverno

Una storia d'estate all'insegna della socializzazione e dell'ambiente al Fontanin, di giorno luogo balneare di Villafranca, verso sera area privilegiata per una cena all'aperto. Ce la racconta Mauro Guarino, presidente della Psg. «L'idea di andare a fare un'escursione al Fontanin ci è venuta in una sera caldissima, davanti a una bella granita all'amarena col citrato al Barachin, altro

ritrovo storico villafranchese. Ci siamo dati appuntamento in questa meravigliosa oasi che abbiamo ad un quarto d'ora di bici o 5 di macchina. Così il classico bagno nelle acque gelide ma cristalline, l'anguria messa in fresca nella risorgiva, il pan e salame e qualche birra con il conseguente buon umore,

hanno trasformato una torrida serata estiva in una divertentissima occasione di ritrovo con gli amici Albi prof. "Rizz", Walter "Tumi", Giorgio "Barba", "Achi", "Mimi" ed il mitico Fabio "Flotta". Il Fontanin l'abbiamo trovato curato e senza rifiuti che raccomandiamo a tutti di portarsi via dopo la gita».

**Impegno di tutti a mantenerlo pulito dalle immondizie**



# Piano anti inquinamento

### Conciliare esigenze di lavoro con l'uso di mezzi il meno inquinanti possibile

E' stata fissata per il 18 settembre la riunione in Provincia dei rappresentanti dei 98 Comuni del Veronese per approvare il piano antismog. Le parti in causa si sono prese un periodo di riflessione in vista dei provvedimenti antismog da applicare il prossimo autunno-inverno. Le prospettive non sono esaltanti visto che si dovrà soprattutto decidere se ampliare le deroghe, già non particolarmente restrittive, al blocco dei veicoli. L'estensione del divieto riguarda tutti i 98 Comuni della pro-



vincia e non solo quelli in fascia A. Il problema è conciliare le necessità di chi deve lavorare in un momento già di crisi con l'utilizzo di mezzi il meno inquinanti possibile. «Si sta studiando la possibilità di deroga per i veicoli commerciali fino a euro 2 diesel e euro 1 a benzina» commenta l'assessore provinciale Venturi.

Per il resto l'orientamento è di conferma-

re le misure adottate per la stagione scorsa. **Blocco circolazione.** Dal 15 ottobre al 14 dicembre e dal 7 gennaio al 17 maggio, dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 12 e dalle 14 alle 17 per i veicoli alimentati a gasolio di categoria euro 0, 1 e 2 e a benzina euro 0 e 1. **Temperature massime.** 19 gradi per le abitazioni e 17 gradi per gli insediamenti industriali e artigianali. **Mezzi agricoli.** Sono esentati dal provvedimento altrimenti vorrebbe dire impedire il lavoro e bloccare l'agricoltura. **Giornate ecologiche.** Saranno confermate anche se poi, nella pratica, ben pochi Comuni hanno aderito a questa iniziativa.

DUE GIORNI DI INIZIATIVE

## Orto, riciclo e incontri insieme ad "Impulsi"

Riqualificazione del territorio attraverso pratiche sostenibili di buona cittadinanza. E' questo il tema scelto dall'Associazione Culturale Impulsi Aps, nell'ottica di dare continuità a precedenti iniziative (Orto cittadino di via Isonzo, murali sulle pareti sottostanti il ponte di viale Olimpia). Impulsi ha così organizzato, grazie al finanziamento ricevuto dal bando delle Politiche Giovanili del Comune di Villafranca Chi + ne ha + ne metta 2013 con il progetto Fotosintesi Cittadina, due giornate di incontro e scambio facenti parte di un unico progetto denominato RiCreazione - Stili di consumo alternativo. In occasione della festa annuale di inaugurazione dell'orto di via Isonzo, la giornata è stata dedicata ai bambini, con la proposta di una serie di laboratori ludico/creativi tenuti dall'associazione Rami tra i Capelli di Povegliano che ha collaborato all'iniziativa, e con l'intrattenimento e i giochi realizzati con materiale di recupero di MastroBottiglia. Inoltre si è svolto un aperitivo musicale per i più grandi con l'esibizione dei gruppi Saudafinados e Klein Blue. Durante tutta la durata dell'evento è stato preparato e offerto al pubblico un rinfresco anche con cibi realizzati con prodotti dell'Orto cittadino. Il giorno seguente sono stati proposti 4 incontri nell'arco di una intera giornata all'Oasi Avsa in via Magenta con alcuni esperti e realtà associative presenti sul territorio.



L'INIZIATIVA DI AGSM E ATER

## Energia meno cara agli assegnatari delle case

Ater e Agsm insieme per promuovere un progetto di riduzione dei costi di energia per gli assegnatari delle case. La sempre più difficile situazione economica che stiamo vivendo, spinge gli Enti come l'Azienda per l'Edilizia Residenziale Pubblica di Verona a preoccuparsi non solo delle soluzioni abitative, ma anche delle necessità e dei bisogni della propria utenza. Quello dei costi energetici è il primo settore di intervento che l'Azienda ha preso in esame, in quanto ha subito sensibili rincari. «L'Ater Verona ha avviato una procedura pubblica a livello nazionale per selezionare un partner energetico in grado di offrire agli assegnatari di alloggi proposte commerciali competitive ed elevata qualità di servizio

- spiega il presidente Niko Cordioli -. Agsm si è aggiudicata la selezione garantendo la migliore offerta economica accompagnata da un servizio qualificato e personalizzato e un sistema di fatturazione flessibile».

L'offerta di Agsm Energia permetterà di ottimizzare i costi di gestione non solo dei locatari ma anche della sede dell'Ater, con riflessi positivi sul bilancio. Ciò con lo scopo di migliorare ulteriormente il servizio in termini



Paolo Paternoster e Niko Cordioli

di efficienza, efficacia e continuità a favore degli utenti dei circa 5.050 alloggi. «Per Agsm Energia, invece, è questa un'opportunità di estendere la propria rete d'azione sui clienti di 77 comuni della Provincia di Verona, grazie al supporto garantito da Ater - commenta il presidente della holding Paolo Paternoster -. La proposta commerciale di Agsm Energia è già stata inviata agli assegnatari unitamente alla comunicazione di giugno relativa ai redditi e sarà riproposta nel prossimo gennaio».

L'INIZIATIVA DI ACQUE VERONESI

## Comportamenti virtuosi per risparmiare l'acqua

«L'acqua nelle nostre case c'è e ci sarà sempre, se tutti impariamo a non sprecarla». Massimo Mariotti, presidente di Acque Veronesi, lancia la campagna di sensibilizzazione sul risparmio idrico in tutta la provincia, in un periodo in cui i consumi sono decisamente superiori rispetto al resto dell'anno.

L'iniziativa "A misura d'Acqua", ideata e realizzata dalla società consortile che gestisce il servizio idrico in 73 Comuni scaglieri, è stata presentata in Provincia alla presenza del presidente di Acque Veronesi, Massimo Mariotti, del suo vice, Marco Olivati, del presidente di Agsm, Paolo Pa-



ternoster e dei presidenti di Amia, Andrea Miglioranza, e del Consiglio di bacino Veronese, Mauro Martelli, del vicepresidente dell'ente provinciale, Fabio Venturi, e dell'assessore del Comune di Verona, Enrico Toffali. Saranno i Comuni a veicolare l'iniziativa, con l'obiettivo di coinvolgere il

maggior numero di concittadini invitandoli a rispettare l'ambiente ed in particolare l' "oro blu".

L'imperativo è evitare sprechi. Le famiglie, oltre a salvaguardare l'ambiente, risparmieranno anche sulla bolletta dell'acqua, in un periodo già di per sé difficile. Per farlo è sufficiente seguire alcuni piccoli accorgimenti, come quello di fare la doccia anziché il bagno nella vasca; applicare i frangigetto sui rubinetti (consentono un risparmio anche del 50% rispetto agli abituali consumi); non usare acqua corrente per innaffiare orti, giardini e automobili, ma riempire appositi recipienti così da dosare meglio le quantità.



La presentazione del nuovo assetto delle strutture per i disabili



DISABILI. L'ULSS 22 RIORGANIZZA I CENTRI: SI ACCORPANO L'INCONTRO E L'AZALEA

## Ceod. Così non può aprire l'area residenziale Via libera alla palazzina in via Ospedale

Non c'è pace sul Ceod. Il tema è stato trattato anche in consiglio comunale su richiesta della capogruppo Pd Isabella Roveroni. «C'è la necessità di restare nell'ambito della territorialità - spiega il neo assessore al sociale Nicola Terilli -, soprattutto in quelle famiglie dove i genitori stanno diventando anziani. La struttura ha bisogno di interventi. Siamo in dialogo continuo con l'Ulss 22. In ogni caso proseguirò l'ottimo lavoro del mio predecessore Maraia che si è battuto come un leone nella Conferenza dei Sindaci e venderò cara la pelle». Ma dal direttore generale Alessandro Dall'Ora è arrivata la doccia fredda: «Nessuna possibilità, nella situazione attuale, di aprire l'area residenziale».

Sempre in tema di disabili, dal 1 dicembre l'Ulss 22 ha deciso che verranno accorpate in un unico centro semiresidenziale i centri diurni L'Incontro di Rosegafarro e L'Azalea di Mozzecane. Il consiglio comunale, infine, ha approvato all'unanimità la variante al Prg dando il via libera definitivo alla realizzazione della palazzina servizi nell'area del Piruea di via Ospedale. Oltre alle residenze e al parcheggio a servizio del Magalini, verrà infatti costruito anche un edificio da destinare ai disabili. L'iniziativa è di Dario Cordioli che ha dato vita alla Fondazione costituita in memoria dei figli Paolo e Remigio prematuramente scomparsi a causa della distrofia muscolare di Duchenne. Ora potrà coronare il suo sogno. Entro l'anno sarà posata la prima pietra. L'edificio è composto da una decina di appartamenti attrezzati, con sale per riunioni e di riabilitazione.

**Spettacoli**  
Un rinnovato concerto del Risorgimento in onore di Verdi e la compianta Ferrarini



# La festa di Aida e Alida

Il Concerto del Risorgimento ha cambiato veste ed è stato un successo, rivelandosi una delle serate più apprezzabili dell'estate. L'interno del Castello ha valorizzato al meglio il tipo di spettacolo proposto che è apparso ben curato, raffinato nei suoi interpreti e piacevole da ascoltare, nonostante il programma offerto non fosse dei più conosciuti alla maggior parte del pubblico. L'attrice Francesca Vitaliani ha presentato con eleganza e competenza la serata. Sul palcoscenico l'Orchestra regionale Filarmonia veneta, il coro lirico San Giovanni, con il pianista e direttore Nicola Tumicioli, i cantanti Maya Dashuk (soprano), Alex Magri (tenore), Nicolò Dal Ben (baritono), col direttore Maffeo Scarpis. L'occasione, del resto, era speciale: si celebrava il 154° anniversario della Pace di Villafranca, i 200

anni dalla nascita di Giuseppe Verdi e, soprattutto, si voleva ricordare Alida Ferrarini, la cantante lirica villafranchese morta recentemente. E il momento più toccante è stato proprio quando ha preso la parola il figlio Luca Giacomelli, presente alla serata insieme al papà Franco, che debutterà in Arena nell'opera Giulietta e Romeo.

«Mia madre era un soprano di fama internazionale, cantava in tutto il mondo, ma voleva sempre tornare a Villafranca, dove è cresciuta e ha vissuto e che amava. Per questo siamo felici che il concerto le sia stato dedicato». Il sindaco Mario Faccioli ha sottolineato la vicinanza



Il commosso discorso del figlio di Alida Ferrarini

di Villafranca ad Alida Ferrarini.

L'assessore Maria Cordioli ha ringraziato i protagonisti della serata: «Sono stati tutti ottimi interpreti, a iniziare dal mae-

stro Nicola Tumicioli, direttore di un coro lirico veramente valido come quello di San Giovanni, e il direttore artistico Claudio Nezzi, che ha impostato per Villafranca una formula inedita del concerto. Questo ci ha permesso di onorare al meglio la nostra concittadina che tanto lustro ha dato a Villafranca. Abbiamo cercato di migliorare la manifestazione e la scelta dell'interno delle mura è stata apprezzata da tutti: dagli operatori del centro, che non hanno visto bloccata la strada per una giornata, dagli artisti, che hanno potuto esprimersi al meglio, e dal pubblico che, tra l'altro, si è goduto lo spettacolo senza dover sopportare la calura estrema che emanava solitamente dall'asfalto».



**ASSOCIAZIONE  
TI CON ZERO**  
PROPOSTE PER LA CULTURA  
Via Piave, 51  
37069 VILLAFRANCA (VR)

5° anno CORSI CULTURALI aperti a tutti

STUDI BIBLICI - Apocalisse di Giovanni ed altre Apocalissi	Roberto Leopardi
TEOLOGIE DEL NOVECENTO	Roberto Leopardi
LETTERATURA ITALIANA DEL 2° OTTOCENTO	Roberto Leopardi
FILOSOFIA DEL NOVECENTO	Michele Zoppi
LINGUA INGLESE principianti	Ana Cebotari
LINGUA INGLESE avanzata	Ana Cebotari
OPERA LIRICA	Francesco Ferrari
PITTURA principianti	Cristina Arru
PITTURA avanzata	Cristina Arru
STORIA DELL'ARTE Il paesaggio dal 600 a Monet	Cristina Bianchi
BAMBOLE DI PEZZA	Maria Stella Orlando
RICAMO, ARTISTICITÀ VARIA, PASTA DI MAIS	Loretta Foroni Elena Tassello Wanda Pellegrini

**PRESENTAZIONE DEI CORSI con la presenza dei docenti  
MERCOLEDÌ 11 settembre ore 17**

**Sala Franzini, opere parrocchiali Duomo Villafranca**

**ISCRIZIONI**

23, 24, 25, 26, 27 settembre (dalle 9 alle 12)  
Opere parrocchiali del Duomo di Villafranca

**INIZIO CORSI**

**Lunedì 14 ottobre**

**INFORMAZIONI**

**tel. 3402857220 - 3490717121  
e-mail: ticonzero2009@libero.it**

IL TUO

**5x1000**

**NON TI COSTA NULLA**

*destinalo a Fondazione Historie  
perchè le nuove povertà non risparmiano  
le persone disabili e le loro famiglie*



*Dal 1978  
con i disabili  
del territorio*

**Con la denuncia dei redditi dona il tuo 5x1000**

**CF 93013440230**

**Ricordati di firmare su: Sostegno del Volontariato**

Fondazione  
Historie Onlus  
Via Mantova, 11  
37069 Villafranca di Verona  
Verona

www.historie.it  
fondazione@historie.it  
tel 045 6302910  
fax 045 2474113





Porta Target con te. Ogni mese sarà premiata l'immagine più bella  
**FOTOGRAFA LE TUE VACANZE**



Manuel, Alessandra, Arianna, Nicola, Mara, Feliciano e Elena con Target al mitico ballo di Carnevale brasiliano a Recife. «Divertimento allo stato puro da provare almeno una volta nella vita!!» (Immagine inviata da Nicola Cagalli)



«Leggere Target sotto una palma a così tanti km di distanza è meraviglioso!!! Ringraziamo calorosamente coloro che hanno contribuito con la lista nozze a regalarci un pezzettino di Mexico nella Romantik Cabana di Tulum!! Grazie anche alle ragazze della Lanai Viaggi di Villafranca per la location che ci hanno consigliato» (Immagine inviata da Paola Peretti e Ivan Carletti)

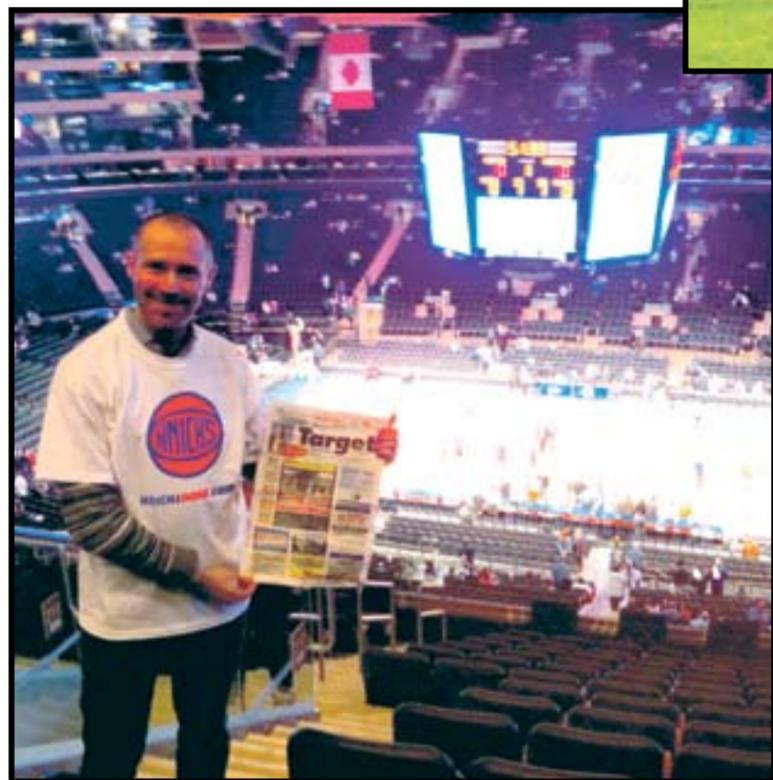
**ATTENZIONE**

**Se spedite le foto via posta o le portate a mano scrivete sempre un recapito telefonico. Altrimenti non potrete essere selezionati per le premiazioni**

Target al Madison Square Garden di New York «the world's most famous arena» prima di assistere alla partita dei NY Knicks (Immagine inviata da Luciano Cascone)



Target nei siti archeologici messicani Maya a Chichen Itza e Cobà nello Yucatan (Immagine inviata da Lisetta e Adelino Giacopuzzi)



**Porta alla redazione di Target (via Trieste 6/c, 37069 Villafranca di Verona) o manda via email le foto delle tue vacanze. Prima di partire ricordati di mettere una copia del giornale in valigia. Le più originali o significative saranno pubblicate. La migliore sarà premiata ogni mese. Non mettete freni all'estro e alla fantasia. Scattate e inviate senza paura o vergogna. (Le foto saranno visibili anche nel sito [www.targetnotizie.it](http://www.targetnotizie.it))**



**Scatta e vinci in collaborazione con Body Energie**

La premiata Cristina Serpelloni del gruppo "Donne in fuga" insieme a Giancarlo Tavan e Beatrice dello staff del centro Body Energie



Ogni mese ci sarà un premiato grazie alla collaborazione con Body Energie che mette in palio un servizio a scelta offerto dal Centro Wellness. La vincitrice del mese è Cristina Serpelloni in rappresentanza del gruppo "Donne in fuga" che ci ha inviato un simpatico reportage del loro viaggio in crociera tra Liguria, Barcellona e Marsiglia.





**Il viaggio del mese**  
A Marsa Matrouh,  
la perla balneare  
dell'Egitto



AL CASTELLO DEL BUONCONSIGLIO DI TRENTO

## Draghi e animali mitologici

Un enorme drago dello scenografo Gigi Giovanazzi dà il benvenuto con le fauci spalancate ai visitatori della grande e spettacolare mostra "Sangue di drago, squame di serpente" (fino al 6 gennaio, Trento; orario: 9.30-17; info 0461.233770) che permette a quanti visitano le magnifiche sale del Castello del Buonconsiglio di scoprire attraverso affreschi, dipinti, sculture, arazzi e oggetti d'arte un mondo fantastico fatto di unicorni, draghi, centauri, grifoni, sfingi, basi-

lischi, serpenti e animali fantastici e inconsueti che ricorrono costantemente nella mitologia e anche nella iconografia castellana. Scultura, pittura, architettura e disegno raccontano il mondo animale, frutto delle fantasie e delle paure dell'uomo.

Si possono ammirare anche capolavori di Tiziano e Tintoretto, sculture rinascimentali, magnifici arazzi con scene marine provenienti dagli Uffizi e da Palazzo Pitti, preziosi monili d'oro, oggetti archeologici oltre a filmati e scenografie emozionanti.



Sopra attività di Acquazumba in piscina durante la vacanza a Marsa Matrouh. Sotto il gruppo in spiaggia con lo sfondo di un mare dai colori davvero fantastici

# Vacanza a ritmo di Zumba

Mare e spiaggia da sogno con l'aggiunta di una benefica attività fisica

NEL CUORE DELL'UMBRIA

## Alchimie d'amore, una Spa di coppia



Ogni storia d'amore ha la sua essenza. Un romantico soggiorno nel cuore dell'Umbria è la proposta del Borgobrufa SPA Resort, disponibile dall'1 settembre al 29 ottobre. Il pacchetto "Alchimie d'amore" comprende: 2 pernottamenti in mezza pensione con snack pomeridiano, omaggio all'arrivo, uso libero di piscine e saune della Spa, 1 rituale di coppia "alchimie di benessere" con pediluvio, bagno di vapore e massaggio sensoriale corpo e viso; connessione internet illimitata e servizio Mediaset Premium in camera. Il tutto a partire da 315 euro a persona. Inoltre, prenotando il pacchetto in giorni infrasettimanali si può scegliere un ulteriore omaggio tra: 1 ingresso al percorso salino (30 minuti), up-grade in camera di livello superiore, 1 Private Hydro bagno energizzante per la coppia (20 minuti).

(Info Borgobrufa SPA Resort, via del Colle 38 Torgiano (PG) - tel. 075 985267, [www.borgobrufa.it](http://www.borgobrufa.it))

Una vacanza a Marsa Matrouh a ritmo di Zumba. Ecco il racconto di Marta Serpelloni della Lanai Viaggi.

**L'ambiente.**

«Ci ha accolto un mare stupendo. Si può definire Marsa Matrouh le Maldive dell'Egitto. E' una località lontana dai tumulti ma abbiamo fatto appena in tempo a gustarcela prima che bloccassero i voli a titolo precauzionale. Il mare ha colori da cartolina, la sabbia sembra borotalco e soffia sempre una brezza perfetta per gli sport a vela. Se a questo aggiungo l'ottima compagnia ed un'animazione allegra ma non invadente, la vacanza diventa perfetta».

**Fitness on the beach.** «Come ogni



anno abbiamo personalizzato il viaggio in collaborazione con Body Energie. Dello staff era presente Marcello. La 5ª edizione di Fitness on the beach è riuscita molto bene. Gran successo ha riscosso l'attività Zumba fitness e Acquazumba, molto apprezzata anche dagli altri ospiti del villaggio che non facevano parte del nostro gruppo. Del resto la musica Zumba è davvero coinvolgente e abbinare la vacanza mare con questo tipo di attività fisica si è rivelato vincente».

**Il tuo viaggio su Target**

Insieme alle foto con Target inviaci anche un piccolo resoconto del tuo viaggio raccontando le emozioni particolari vissute. I più interessanti saranno pubblicati in questa rubrica dei viaggi.

LE MOSTRE

**Candida Hoefler per la Galleria Borghese (Roma)** - All'interno della Galleria del Lanfranco sono esposte sette fotografie di grande formato di Candida Hoefler che riproducono la ricostruzione originaria della Galleria Borghese quando le sculture della collezione archeologica Borghese erano ancora esposte nelle sale del Museo (fino al 15 settembre, Galleria Borghese; orario: 9-19, lun. chiuso; info 06.32810).

**Omar Galliani. Il sogno della principessa Lyu Ji (Venezia)** - La mostra è in realtà un percorso artistico all'interno dello storico Caffè Florian dove l'artista ha disegnato sui muri la storia della principessa del Celeste Impero (fino al 30 settembre, Stanza Cinese del Caffè Florian; orario: 9-24; info 041.5205641).

**Claudio Olivieri. Il colore svelato (Riva del Garda, Tn)** - La mostra presenta una ventina di quadri dell'artista Olivieri, romano d'origine ma milanese d'adozione, tra i maggiori rappresentanti della pittura analitica italiana: il visitatore può percepire l'ansimare cromatico e luminoso dell'artista e avere un'intensa esperienza sensoriale (fino al 3 novembre, Mag Museo Alto Garda; orario: 10-18, lun. chiuso; info 0464.573869).

I CONCERTI

**11-13-14 settembre** - Eros Ramazzotti a Verona Arena. **7 ottobre** - Peter Gabriel a Milano Forum. **19 ottobre** - Nek a Milano Forum. **27 ottobre** - Bruno Mars a Milano Forum. **12 novembre** - Alter Bridge a Milano Forum. **16 novembre** - Negramaro a Milano Forum. **16-18-19 dicembre** - Pausini a Milano Forum.



**SERVIZI DI  
BADANTATO**

Per informazioni  
**345 925 40 11**



Cooperativa Sociale  
**FAMIGLIA FELICE**  
O.N.L.U.S.

via A. Labriola 3, Villafranca di Verona - Verona

PER ALCUNE ORE AL GIORNO      GIORNALIERI

RESIDENZIALI 24 ORE SU 24      ASSISTENZE OSPEDALIERE

Una stagione che sarà un lungo testa a testa

# Derby e salvezza: Chievo e Verona, tocca a voi

Che stagione che aspetta gli sportivi veronesi! Dopo un tempo che è sembrato interminabile, Verona è tornata nello stretto numero di città che possono vantarsi di poter disputare un derby nella massima categoria. E sarà questa sfida a distanza tra le due formazioni a caratterizzare tutta la stagione che per entrambe ha come obiettivo principale quello di raggiungere la salvezza in serie A il più presto possibile.

**COPPA ITALIA** - Nel primo turno il Verona ha ritrovato di nuovo il Palermo e lo ha eliminato un'altra volta come era successo lo scorso anno. Il Chievo ha avuto la meglio sull'Empoli.

**LA GRINTA SANNINO** - La novità più rilevante in casa Chievo, nonostante i molti arrivi, è costituita dal timoniere. Giuseppe Sannino si è subito distinto come gran lavoratore. «Ogni giorno ci serve per migliorare - commenta il tecnico -. Abbiamo lavorato

tanto, compiendo dei passi in avanti e qualcuno indietro ma crescendo costantemente. E adesso bisogna tradurre il tutto in pratica sul campo sin dalla prima giornata di campionato».

**BOMBER TONI** - I tifosi hanno mostrato di credere nel

progetto sottoscrivendo oltre 15 mila abbonamenti. Anche perché la società del presidente Setti e del direttore sportivo Sean Sogliano si è mossa molto sul mercato. Qualche tifoso aveva storto il naso per l'arrivo del non più giovane Luca Toni. Ma

il vecchio bomber ha subito dimostrato che in questa squadra può fare la differenza.

«In serie A c'è molta più qualità - commenta mister Andrea Mandorlini - e non dovremo mai scordarci la mentalità che ci ha fatto arrivare in A».

ANDATA		
Parma - CHIEVO	25 agosto	VERONA - Milan (sabato 24, ore 18)
CHIEVO - Napoli (sabato 31, ore 18)	1 settembre	Roma - VERONA
Lazio - CHIEVO	15 settembre	VERONA - Sassuolo
CHIEVO - Udinese	22 settembre	Juventus - VERONA
CHIEVO - Juventus	25 settembre	Torino - VERONA
Catania - CHIEVO	29 settembre	VERONA - Livorno
CHIEVO - Atalanta	6 ottobre	Bologna - VERONA
Genoa - CHIEVO	20 ottobre	VERONA - Parma
CHIEVO - Fiorentina	27 ottobre	Inter - VERONA
Roma - CHIEVO	30 ottobre	VERONA - Samp
Bologna - CHIEVO	3 novembre	VERONA - Cagliari
CHIEVO - Milan	10 novembre	Genoa - VERONA
VERONA - CHIEVO	24 novembre	VERONA - CHIEVO
CHIEVO - Livorno	1 dicembre	Fiorentina - VERONA
Sassuolo - CHIEVO	8 dicembre	VERONA - Atalanta
CHIEVO - Sampdoria	15 dicembre	Catania - VERONA
Torino - CHIEVO	22 dicembre	VERONA - Lazio
CHIEVO - Cagliari	6 gennaio	Udinese - VERONA
Inter - CHIEVO	12 gennaio	VERONA - Napoli

RITORNO		
CHIEVO - Parma	19 gennaio	Milan - VERONA
Napoli - CHIEVO	26 gennaio	VERONA - Roma
CHIEVO - Lazio	2 febbraio	Sassuolo - VERONA
Udinese - CHIEVO	9 febbraio	VERONA - Juventus
Juventus - CHIEVO	16 febbraio	VERONA - Torino
CHIEVO - Catania	23 febbraio	Livorno - VERONA
Atalanta - CHIEVO	2 marzo	VERONA - Bologna
CHIEVO - Genoa	9 marzo	Parma - VERONA
Fiorentina - CHIEVO	16 marzo	VERONA - Inter
CHIEVO - Roma	23 marzo	Samp - VERONA
CHIEVO - Bologna	26 marzo	Cagliari - VERONA
Milan - CHIEVO	30 marzo	VERONA - Genoa
CHIEVO - VERONA	6 aprile	CHIEVO - VERONA
Livorno - CHIEVO	13 aprile	VERONA - Fiorentina
CHIEVO - Sassuolo	19 aprile	Atalanta - VERONA
Sampdoria - CHIEVO	27 aprile	VERONA - Catania
CHIEVO - Torino	4 maggio	Lazio - VERONA
Cagliari - CHIEVO	11 maggio	VERONA - Udinese
CHIEVO - Inter	18 maggio	Napoli - VERONA

**Turni infrasettimanali:** 25 settembre, 30 ottobre, 26 marzo.  
**Soste:** 8 settembre, 13 ottobre, 17 novembre, 29 dicembre.

## BASKET SERIE D

### Villafranca riparte con Poletti e Martari

Gigi Martari



Prende forma la nuova squadra del Basket Villafranca costretta a ripartire dalla serie D e che sarà affidata a coach Ugo Schiavo. Il primo colpo è stato la riconferma di Nicola Poletti. Arrivato a Villafranca nel 2008, è sempre stato un punto fermo per compagni e società, distinguendosi per la forte volontà di dare il massimo e il suo spirito di sacrificio.

Un altro pezzo storico ha detto sì al nuovo progetto: è Gigi Martari che torna dopo l'anno della promozione in serie B (campionato 2009/2010). Classe 1976, è storico capitano e simbolo del basket castellano.

Altro arrivo è Mattia Zanini, classe 1983, una guardia-ala di 188 cm che nelle ultime 3 stagioni ha giocato nella Ferrolis S. Bonifacio, piazzandosi tra i primi 10 giocatori più utilizzati del girone di serie C1. Questo dimostra affidabilità e continuità in campo.

Infine Davide Felis, classe 1983, alto 191 cm, è un ottimo giocatore di categoria che ha trovato la sua dimensione come ala piccola. L'anno scorso per un certo periodo si è anche allenato a Villafranca, avrà i ruoli di giocatore, massaggiatore e allenatore del settore giovanile.

## TENNIS MEMORIAL BACCIGA

### Radic e Colmegna a segno

L'Associazione Tennis Olimpica Dossobuono con il patrocinio del Comune di Villafranca ha organizzato anche quest'anno il tradizionale torneo di 2ª categoria denominato "Trofeo Giulio Bacciga", ideato otto anni fa per ricordare la figura del fondatore del circolo.

Ai nastri di partenza si presentavano giocatori provenienti da varie regioni d'Italia. Grande la partecipazione. L'alta affluenza di giocatori ha addirittura costretto gli organizzatori a chiudere a malincuore in anticipo le iscrizioni.

Già nelle qualificazioni lo spettacolo era assicurato dai giovani emergenti della provincia veronese. Francesco Postal, Francesco Tacconi, Simone Antonini, Andrea Grendena, Federico Piccolboni e Davide Franzini hanno dimostrato il loro valore disputando buoni incontri per la soddisfazione di un numeroso pubblico presente durante tutta la settimana del torneo.

Nel singolare maschile conquistava il trofeo il veneziano Mario Radic, dopo una spettacolare finale con Giacomo Oradini durata quasi tre ore e finita con il



punteggio di 4-6, 6-4, 6-4.

Grande sorpresa nel singolare femminile dove la giovanissima Martina Colmegna metteva in fila Chiara Quattrone (7-5, 6-0), Beatrice Tozzo (6-4, 6-4) e, in una finale senza storia, la testa di serie numero due Carlotta Sartori

(6-0 6-0).

Alla cerimonia della premiazione sono intervenuti il presidente del consiglio Cristiano Tabarelli, in rappresentanza del Comune di Villafranca, e Renzo Melegatti, delegato provinciale della Federazione Italiana Tennis.

**lo Chef a casa**

Assaggia e lasciati coccolare.

nei migliori supermercati

SCALOPPINE  
pasta e funghi  
220g e  
Piatto pronto fresco in 3 minuti

BRASATO  
alle verdure  
280g e  
Piatto pronto fresco in 3 minuti

ARROSTO  
con patate  
280g e  
Piatto pronto fresco in 3 minuti

www.lochefacasa.it - stefano.stanghellini@eurochefitalia.com

EUROCHEF ITALIA srl - via della Tecnica 40, 37066 Sommacampagna (VR)

**Calcio**

**La società ha fatto le cose in grande per essere protagonista**



# Villa, si torna a sognare

Onorare la maglia, portare alto il nome di Villafranca e, se possibile, anche vincere. La nuova stagione del team bluamaranto, che affronterà il campionato di Eccellenza, parte in un clima di fiducia e di aspettativa.

**La società.** «Pensiamo di aver messo tutte le caselle al loro posto - commenta il dg Mauro Cannoletta -. La società ora è solida e ha potuto permettersi di investire bene sul mercato. La squadra sulla carta è forte ma nel calcio conta quello che dice poi il campo».

**Il tecnico.** L'allenatore Cristian Soave conosce bene la categoria. Non si nasconde, ma evidenzia la strada da percorrere: «La qualità c'è, ma dobbiamo essere bravi a diventare in fretta una squadra».

**Il Comune.** L'assessore allo sport Roberto Dall'Oca sottolinea i meriti della società: «Ringrazio il presidente Cordioli e il dg Cannoletta che si sono rimessi in gioco e di questi tempi non è facile portare avanti una società. Noi, coi limiti di bilancio che abbiamo, cercheremo comunque

di fare tutto quanto è nelle nostre possibilità». Il sindaco Mario Faccioli evidenzia il carattere valoriale dello sport: «Siete il punto di riferimento di uno dei settori giovanili più importanti. I ragazzi si aspettano di vedervi vincere ma è importante che siate soprattutto un modello da seguire. Dovete onorare Villafranca in campo e fuori. Ci vuole grande sacrificio da parte di tutti».

**Amichevoli.** Il tecnico sta facendo giocare molte amichevoli in precampionato proprio per trovare la giusta amalgama. «Sono contento di come la squadra sta lavorando» ha detto mister Soave.

**Impegni ufficiali.** Questi gli impegni del Villa. Mercoledì 28 agosto (ore 20.30) Villafranca - Vigasio; domenica 1 settembre (ore 16) Castelnuovo - Villafranca. Domenica 8 settembre prima di campionato. 18 settembre (ore 20.30) Villafranca - Cerea.

**Scuola calcio.** La presentazione dell'attività della scuola calcio (Piccoli Amici dal 2005 al 2008) è in programma sabato 7 settembre alle ore 18.30 al campo.

## SOAVE GUIDA LO STAFF TECNICO

### GIOCATORI

**Portieri:** Fabio Baciga (95), Marco Fanini (90), Mirko Faccinani (96), Luca Gasbarro (97). **Difensori:** Samuele Avanzi (91), Davide Foroni (94), Matteo Lonighi (92), Michele Perozzi (94), Andrea Segà (78) Alessandro Tonolli (90). **Centrocampisti:** Mohamet Cissé (95), Nicola Lonzar (82), Luca Masoli (88), Nicholas Salvaterra (94), Luca Taddeo (88), Roberto Turrini (93), Alessandro Vecchione (83). **Punte:** Luca Avesani (87), Nikola Dragovic (87), Alberto Galiazzo (88), Mirko Gasparetto (80), Manuel Leardini (91), Michele Porcelli (95) Manuel Rogano (95).

### STAFF DIRIGENZIALE

**Presidente:** Mirko Cordioli. **Diesse:** Mauro Cannoletta. **Accompagnatore:** Gabriele Carra. **Segretaria:** Ilaria



La presentazione

Bazzerla. **Segretario settore giovanile:** Giovanni Palmiero. **Consiglieri e collaboratori:** Vittoria Lunardi, Renato Leso, Damiano Gelio, Roberto Furri. **Magazzino:** Daniela Sandrini. **Redazione web:** Gianfranco Callino. **Campo:** stadio comunale in località Siena. **Colori sociali:** bluamaranto. **Fondazione:** 1920. **Sponsor:** Nuova Rotamcavi.

### STAFF TECNICO

**Allenatore:** Cristian Soave. **Aiuto allenatore:** Silvano Bendinelli. **All. portieri:** Lucio Bighellini. **Preparatore atletico:** Fabio Gaspari. **Massaggiatore:** Michele Tommasini. **Aiuto massaggiatore:** Michele Zanotti. **Medici:** Roberto Filippini, Paolo Cazzador. **Resp. tecnico settore giovanile:** Renato Gelio.

## E' di Villafranca la squadra regina dei tornei notturni

La squadra Acconciature Gianni si è aggiudicata per il settimo anno consecutivo la leadership dei tornei notturni. Lo ha fatto grazie al successo ottenuto nell'ultimo torneo disputato, il 5° torneo notturno in memoria di Andrea Ghisi, a Pradelle di Nogarole Rocca. Il team che ha dato soddisfazioni ripetute a mister Gianni Vietri è così composto: Federico Cecchini, Federico Piccinato, Marco Fanini, Alex Sabaini, Matteo Signoretti, Alessandro Carminati, Prince Yarboye, Matteo Fiorini, Luca Taddeo



I festeggiamenti

(cap), Franco Ballarini, Nikola Dragovic, Francesco Gasparato, Alessandro Gravinese, con i dirigenti Yuri Rossetti ed Enzo Cafaro. Una menzione particolare va ad alcuni fedelissimi giocatori che da tempo seguono la compagine fornendo il supporto tecnico e l'esperienza necessaria per raggiungere i risultati ottenuti in tutti questi anni. E' il caso di Taddeo, Fiorini, Piccinato e Dragovic, principale marcatore.

**LAVANDERIA LAVASECCO  
LA PULINOVA**

**LAVAGGIO DI**

- COPERTE
- PIUMONI
- TAPPETI
- INDUMENTI VARI

**AD ACQUA E A SECCO**



Viale del Lavoro 18-D Villafranca  
Tel. 045 6303046

**COLORIFICIO  
MASTERCOLOR**

Ampia scelta di prodotti verniciati e decorativi per il professionista e il fai da te

Ampio parcheggio privato  
Orari: 7,30-12 / 14,30-19 / Sabato 8-12

Via Adamello, 5 - 37069 Villafranca (VR)  
tel. 045 7975040 - Fax 045 6309906  
e-mail: mastercolornc@gmail.com



# DESENZANO OUTLET MOBILI

## GRANDI FIRME A PICCOLI PREZZI

ARREDO BAGNO  
SCARPIERE  
TAVOLI  
SEDIE  
ARMADI  
CUCINE  
DIVANI  
LETTI  
COMODINI  
CAMERETTE  
LAMPADE  
ELETTRODOMESTICI  
MOBILI PER UFFICIO  
COMÒ  
SETTIMANALI  
PORTA TV  
SOGGIORNI  
CASSETTIERE  
SCRIVANIE  
POLTRONE  
APPLIQUE  
SEDIE  
TAVOLINI  
SALOTTI  
MADIE  
LIBRERIE

SCONTATI REALMENTE  
FINO ALL'

# 80%

GRANDI FIRME DEL MOBILE  
**ITALIANO**

**DOMENICA  
APERTO**

5.000 M.Q. DI ARREDI  
PER  
CASA E UFFICIO MADE IN ITALY

VIA COLOMBARE DI CASTGLIONE, 19 - di fianco a GRANCASA  
DESENZANO DEL GARDA

# Antica Fiera di Sommacampagna

23-27 Agosto 2013

22

GIOVEDÌ

🕒 20.00, P.ZA CASTELLO

**degustando**  
ANTICA FIERA DI SOMMACAMPAGNA  
**Trippa Tour**

23

VENERDÌ

🕒 20.30, P.ZA CARLO ALBERTO

**Ass. Danza Moderna  
Free School Project:**  
animazioni e esibizioni degli allievi

🕒 21.30, P.ZA CARLO ALBERTO

**Discover Just Groove It**

24

SABATO

🕒 21.00, P.ZA CASTELLO

**Free Music Project**

🕒 21.00, P.ZA CARLO ALBERTO

**Sergio Gardamusic**

25

DOMENICA

🕒 11.15, P.ZA CASTELLO

**Apertura Ufficiale  
Antica Fiera 2013**

🕒 21.00, P.ZA CASTELLO

**Corpi Bandistici  
Sommacampagna  
e San Massimo**

🕒 21.00, P.ZA CARLO ALBERTO

**Rosy Guglielmi**

LUNEDÌ

26

🕒 21.00, P.ZA CASTELLO

**Sacro e Profano**

🕒 21.00, P.ZA CARLO ALBERTO

**Linda Biscaro**

27

MARTEDÌ

🕒 21.00, P.ZA CASTELLO

**Band To The Future**  
parata e concerto

🕒 21.00, P.ZA CARLO ALBERTO

**Gianfranco Azzali**

🕒 23.15, IMPIANTI SPORTIVI

**Grande spettacolo  
piromusicale**



COMUNE DI SOMMACAMPAGNA  
ASSESSORATO ALLA CULTURA



PROVINCIA DI  
VERONA

INFORMAZIONI Ufficio Cultura, Comune di Sommacampagna

Telefono 045 8971356-57 · [www.facebook.com/culturasommacampagna](http://www.facebook.com/culturasommacampagna)